



1 maja – Międzynarodowym Dniem Pracy (na Litwie też)

## Restytucja święta



Obchodzą 1 maja na Łotwie, w Estonii. Będą obchodzili i na Litwie

Fot. ELTA

Wczoraj opozycja odniosła kolejne zwycięstwo. Sejm przystał na propozycję koalicji socjaldemokratycznej – wniósł poprawkę do ustawy o Dniach Świątecznych i uznał 1 maja za dzień wolny od pracy. Vytenis Andriukaitis, jeden z liderów socdemów, nie uważa, że jest to powrót do sowieckich świąt: "Ojciec Święty będzie modlił się w tym dniu w intencji pracujących całego świata".

Jeśli do 1 maja br. prezydent Valdas Adamkus zdąży podpisać znowelizowaną ustawę, jeszcze w tym roku będziemy mieli okazję wyjść z czerwonymi balonikami i z rozradowanymi buziemi na byłą ulicę Lenina i jak za czasów ZSRR wyrazić solidarność z rewolucyjną walką proletariatu w kapitalistycznych krajach. Ale ludu ro-

boczy Litwy, nie spieszą się cieszyć ze zbliżającego się wolnego od pracy dnia. Nawet w wypadku podpisania przez prezydenta poprawionej ustawy powinna się ona ukazać w oficjalnym państwowym wydaniu "Valstybės žinios", a na to do 1 maja br. może nie starczyć czasu.

Za nowelizacją ustawy głosowało 63 posłów, przeciw – 24, wstrzymało się 10. Przeciwno „1 maja” były kluby poselskie liberałów i konserwatystów. Liberalowie argumentowali swój opór na „gospodarczy” sposób: rzekomo dodatkowy wolny dzień od pracy będzie kosztował Litwę 177 mln litów.

– 1 maja jest w rejestrze Dni Pamiątkowych – sądzą, że tego w pełni musiałoby wystarczyć – powiedział „Kurierowi” po-

seł na Sejm, członek zarządu partii liberałów Jonas Čekuolis. Zdziwiło, a nawet oburzyło Čekuolisa to, z jakim pośpiechem i jakim „buldożerem” opozycja forsowała powyższą nowelizację.

– Dlatego 1 maja będzie bardzo upolitycznionym świętem – przekonywał liberal. – Nic podobnego – powiedział „Kurierowi” jeden z inicjatorów poprawek i liderów opozycyjnej koalicji socjaldemokratycznej Vytenis Andriukaitis.

Jego zdaniem, 1 maja uznaje „cały cywilizowany świat”, ONZ, 11 krajów europejskich (m. in., Łotwa, Estonia, Polska) i Kościół katolicki – Ojciec Święty Jan Paweł II będzie modlił się w tym dniu w intencji pracujących całego świata.

(Dokończenie na str. 3)

Nowa ustawa w drodze do Sejmu

## Cyt, harde mniejszości!

Z inicjatywy Kongresu Polaków Litwy we środę odbyło się spotkanie przedstawicieli organizacji społecznych mniejszości narodowych. Niepokój zarówno wśród Polaków, jak i Rosjan, Białorusinów i in. wzbudza nowy projekt Ustawy o Mniejszościach Narodowych, przygotowany przez Departament Mniejszości Narodowych i Wychodźstwa przy Rządzie RL oraz przedstawionemu Sejmowi.

– Nowy projekt ustawy zawęża prawa mniejszości narodowych – po zwróceniu z ustawą z roku 1989 – mówił Artur Płockszto, prezes Kongresu, poseł na Sejm RL. – Szczególny niepokój wywołują punkty związane z używaniem języka mniejszości i urzędowego, jak też z oświatą, m. in. z zakładaniem szkół.

Wasilij Jemieljanow, prezes Zebrania

Rosjan Litwy, wieloletni redaktor dziennika „Echo Litwy”, dziwił się, że „ustawa pozwala urzędnikom mówić nie tylko po litewsku, a i w innych językach, a przecież to jest sprawa oczywista, chodzi o jedno z podstawowych praw człowieka”. Zwrócił on też uwagę, że ograniczenia w używaniu polskiego, rosyjskiego i in. wynikają przede wszystkim z Ustawy o Języku Urzędowym. Nawet gdyby udało się pozyskać przychylniejsze warunki w omawianym akcie prawnym, wspomniana ustawa blokuje wszystkie liberalne ustalenia językowe.

– Jak należy rozumieć frazes „tam, gdzie zwarcie zamieszkuje mniejszości”? Spory odsetek Rosjan jest w Jonawie, Kiejdanach, Druskiennikach, gdzie są szkoły z rosyjskim językiem wykładowym. Czy to oznacza „zwarcie zamieszkuje”?

Kto to ustalił? A w samym Wilnie Polacy, Rosjanie jak mieszkają, czy pojedynczo? – oburzała się Tatjana Michniowa, prezes Rady Koordynacyjnej Rosyjskich Organizacji Społecznych Litwy.

Adam Błaszkievicz, przewodniczący Rady Programowej Kongresu, Zygmunt Klonowski, członek tej organizacji, zwrócili uwagę, że „w ustawie nie może być tonu rekomendacyjnego, musi ona być sformułowana jasno i klarownie”.

Być szkołom, czy nie?

Ela Kacaitė, wiceprezes Asocjacji Szkół Rosyjskich Litwy, i Józef Kwiatkowski, prezes Macierzy Szkolnej, zwrócili uwagę na zakłamanie w sprawach oświatowych.

(Dokończenie na str. 3)

W NUMERZE:

Praworządność

5

"Abiturient – oszust." Funkcjonariusze Departamentu Policji Podatkowej powiatu wileńskiego w środę zatrzymali wilnianina, abiturienta Sauliusa Kurgonasa. Podejrzewa się, że sfalszował on oficjalny dokument i próbował w sposób oszukańczy przywłaszczyć cudze mienie na wielką skalę.

Na luzie

6-7

"Co pani je na śniadanie?" Badania opinii publicznej może zamówić każdy, kto ma pieniądze. W SIC Gallup Media dowiedzieliśmy się, że tzw. standartowy pakiet pytań kosztuje od 700 do 2000 litów. Z kolei zamówienie indywidualnych badań – od 6 do 15 tysięcy litów.

Być kobietą

8

"Kobieca logika." Czy rzeczywiście aż tak się różni, czy ma rację autor dziś modnej książki John Gray twierdząc, że kobiety pochodzą z Wenus, a mężczyźni z Marsa?

Poradnik działkowicza

10

"Ciężkie choroby." W pogodny wiosenny dzień powinniśmy dokonać przeglądu drzew owocowych. Po zimie na ich pniach i konarach możemy znaleźć wiele schorzeń, które są groźne dla ich rozwoju.

Świat

11

"Wyjść z kryzysu." Japoński parlament powołał wczoraj znaczną większością głosów na stanowisko nowego premiera Junichiro Koizumiego. Nowy szef rządu jest członkiem Partii Liberalno-Demokratycznej.



Nie zdradzi idei z powodu stanowiska

## Krnąbrny Karbauskis

Wiceprzewodniczący Sejmu, lider Partii Chłopskiej Ramūnas Karbauskis twierdzi, że plany przedstawicieli koalicji rządzącej odwołania go ze stanowiska nie zmuszą do zdradzenia jego idei, jak też negatywnego stosunku do sprzedaży ziemi obcokrajowcom.

Na wtorkowym posiedzeniu plenarnym Sejmu odczytana została podpisana przez 42 parlamentarzystów propozycja odwołania Karbauskisa. „Z powodu tego stanowiska swoich idei nie zdradzę” – powiedział Karbauskis na wczorajszej konferencji prasowej. Po raz kolejny powtórzył, że kategorycznie opowiada się za tym, aby Sejm przyjął poprawki do Konstytucji w sprawie sprzedaży obcokrajowcom ziemi o przeznaczeniu rolniczym.

Swoją propozycję zwolnienia Karbauskisa przedstawiciele rządzącej większości motywowali tym, że nie wywiązuje się on z przydzielonych mu funkcji – nadzorowania pracy sejmowych komitetów i komisji.

(Dokończenie na str. 3)

Sentencja

Ci, co mają szersze horyzonty, mają zazwyczaj gorsze perspektywy.

ST. LEC



## Kalejdoskop aktualności

### Pożegnalny wieczór

Wczoraj w Wilnie zakończyła się trzydniowa konferencja międzynarodowa „Dialog cywilizacji”, która powołała do dyskusji polityków, naukowców i ludzi ze świata sztuki.

Na Uniwersytecie Wileńskim odbyła się sesja podsumowująca, kierownicy poszczególnych sekcji konferencji przedstawili sprawozdania. Obradowała również grupa pracująca nad projektem deklaracji wileńskiej. W Wileńskim Bastionie Artyleryjskim odbył się wieczór pożegnalny.

### Odlączenie

Na początku bieżącego tygodnia zakończyło się odłączanie spółki filialnej „Williams Communications” od „Williams”.

Wczoraj poinformowano, że wśród udziałowców spółki rozdano 398,5 mln akcji „Williams Communications”. Za każdą akcją „Williams” udziałowcy otrzymali około 0,82 akcji „Williams Communications”. Pozostała część akcji została skompensowana gotówką.

### Dom bez ochrony

Rząd na razie nie przeznaczył środków na ochronę domu przewodniczącego Sejmu Paulauskasa w Tarandzie i co najmniej na tydzień odroczył tę decyzję. Departament Ochrony Kierownictwa prosił o przeznaczenie na ochronę domu przewodniczącego Sejmu w Tarandzie 181 tys. Lt z Funduszu Rezerwy Rządu.

Około 100 tys. Lt zamierzano przeznaczyć na tegoroczne utrzymanie sześciu pracowników Departamentu Ochrony Kierownictwa, a 80 tys. Lt – na zainstalowanie nowoczesnego systemu ochrony, zamontowanie kamer wideo.

### Spotkanie bankowców

Na tradycyjnym spotkaniu z szefami banków komercyjnych kierownictwo Banku Litewskiego po raz kolejny potwierdziło, że w okresie przedstawienia na euro lit nie ulegnie ani dewaluacji, ani rewaluacji.

Kierowników banków komercyjnych również zapewniono, że Bank Litewski nie zmienia wcześniejszego stanowiska w kwestii przedstawienia lita do euro.

### Status kurortów

Sejm przyjął poprawki do ustawy o terytorialnych jednostkach administracyjnych i ich granicach, na podstawie których status uzdrowiska otrzymują Birsztany, Druskienniki, Neringa i Połaga.

Poprawki przewidują również, że również inne miejscowości, w których istnieją naturalne czynniki lecznicze (wody mineralne, borowiny, przychylny dla zdrowia klimat, zieleńce, zbiorniki wodne) oraz specjalna infrastruktura, niezbędna do korzystania z tych czynników, w celach zdrowotnych, zapobiegawczych i rekreacyjnych, mogą posiadać status uzdrowiska.

### Nie zatwierdzono sprawozdawczości finansowej

Akcjonariusze największej litewskiej spółki energetycznej „Lietuvos energija” wczoraj odroczyli zatwierdzenie sprawozdawczości finansowej za rok 2000.

Wyniki ubiegłego roku zostaną rozpatrzone na kolejnym zgromadzeniu akcjonariuszy, co potwierdził główny finansista przedsiębiorstwa Sigitas Baranauskas. Do państwa należy 86 proc. udziałów „Lietuvos energii”. Według międzynarodowych standardów ewidencji „Lietuvos energija” w ubiegłym roku otrzymała 112 mln Lt czystego zysku (w 1999 poniosła straty w wysokości 117 mln Lt), obroty sięgały 1,498 mld Lt (1,543 mld Lt).

### Przemoc wobec kobiet

Możliwości przewyższenia przemocy wobec kobiet będą rozważane na konferencji krajów bałtyckich, która dziś rozpocznie się w Wilnie.

Wezmą w niej udział przedstawiciele pozarządowych organizacji kobiecych, uniwersytetów prawnych oraz instytucji państwowych Litwy, Łotwy i Estonii.

### Pożar nie był przypadkowy

Dyrektor Departamentu Cel Valerijonas Valickas uważa, że pożar na przejściu granicznym w Łoździejach nie był przypadkowym, ale dobrze przemyślanym krokiem w celu zatarcia śladów międzynarodowego przestępstwa.

Jak wiadomo, 13 kwietnia w rejonie łoździejskim płonął żelbetonowy budynek administracyjny przejścia granicznego w Łoździejach. Na wczorajszej konferencji prasowej Valickas powiedział dziennikarzom, że pod koniec minionego tygodnia otrzymano wnioski specjalistów, stwierdzające, że przyczyną pożaru w komorze celnej było wniesienie otwartego ognia do budynku.

### Ekspozycja o Czarnobylu

W Sejmie otwarto wystawę fotografii Juozasa Kazlauskasa, Juozasa Prušinskasa i Kęstutisa Kazlauskasa, wykonanych podczas ekspedycji w 1997 r. do Czarnobylskiej EA i jej okolic. Ekspozycja jest poświęcona 15 rocznicy awarii w Czarnobylu.

### Będą dyżurować policjanci

W związku ze zbliżającym się sezonem letnim władze portowego miasta nurtuje sprawa uśmierzenia niespokojnych wczasowiczów, którzy wyrządzają wielkie szkody w miejscach rekreacyjnych Klajpedy.

Jak twierdzą specjaliści, w Smiltynė na razie brak funkcjonariuszy policji dla utrzymania porządku, a dyrekcja Narodowego Parku Mierzei Kurońskiej sama nie jest w stanie temu zaradzić. Postanowiono więc w Smiltynė oraz innych strefach rekreacyjnych wiosną i latem organizować dyżury policji. (ELTA, BNS)

## Sejm uczcił rocznicę awarii w Czarnobylu

### „Wysyłano na śmierć”

Sejm wczoraj uczcił 15 rocznicę awarii w Czarnobylskiej Elektrowni Atomowej. W likwidacji skutków tej awarii uczestniczyło też przeszło 7 tys. mieszkańców Litwy, z których 564 już nie żyje.

„Ci ludzie, w tym również mieszkańcy Litwy, autentycznie wysyłani byli na śmierć, skazani na to, aby nie mieć potomstwa, na nagłą śmierć w skutek zakłóceń w tworzeniu się krwi, na śmierć w wyniku zaburzeń układu krążenia, serca, psychiki i innych chorób, spowodowanych napromienieniem” – powiedział przewodniczący Sejmu Artūras Paulauskas. Posłowie chwili ciszy uczcili poległych oraz zmarłych na skutek chorób uczestników likwidacji awarii.

Przemawiający w Sejmie przewodniczący związku czarnobylan Wileńszczyzny Anatolij Zarowski zaapelował o przyjęcie specjalnej

ustawy o gwarancjach socjalnych dla czarnobylan. Taka ustawa, jak sugerował, już została przyjęta na Łotwie.

Państwo litewskie rocznie na potrzeby uczestników likwidacji skutków awarii w Czarnobylu przeznacza około 1 mln Lt, ale zdaniem Zarowskiego, z tej sumy wykorzystuje się zaledwie 600 tys. Lt. Przedstawiciel czarnobylan podziękował Sejmowi i jego kierownictwu za uczczenie czarnego jubileuszu. Wczoraj w ambasadzie ukraińskiej kilku osobom z Litwy wręczono nagrody państwowe tego kraju. Przewodniczący Sejmu zalecił również, aby więcej uwagi poświęcić zapewnieniu bezpieczeństwa Ignalińskiej Elektrowni Atomowej.

„Sądzę, że zmusza to do podjęcia odpowiedzialności nie tylko władze Litwy, ale też rządy innych państw europejskich, zarządy po-

wstających międzynarodowych fundacji i organizacji, ponieważ żadna osoba oficjalna, a zwłaszcza polityk – zdając sobie sprawę z ogromu awarii w Czarnobylu – nie odważy się i nie może zapewnić całkowitego bezpieczeństwa reaktora” – powiedział on. Paulauskas, przypominając o planach zamknięcia Ignalińskiej Elektrowni Atomowej, stwierdził, że Litwa będzie musiała szukać „optymalnych rozwiązań uniknięcia kryzysu i jednoczesnego utrzymania stabilności gospodarczej”. Litwa już przyjęła ustawę o tym, że pierwszy reaktor Ignalińskiej Elektrowni Atomowej ma być zamknięty do roku 2005. W sprawie zamknięcia drugiego bloku IEA Litwa ma podjąć decyzję w roku 2004, tymczasem przedstawiciele UE skłaniają Litwę, aby zrobić to jeszcze w tym roku. (BNS)

## Z Sołecznik

### Biznesmenów też agituja

W ubiegłą środę Wiktor Uspaskich przyjechał do Sołeczni pod wieczór, przy czym patrzył na miasto poprzez przyciemnione okna swego jeepa. Następnie oglądając już Sołeczni z okna administracji samorządu stwierdził, że widok miasta mu się podoba.

Przyjechał tu na spotkanie z miejscowymi biznesmenami jako prezes Litewskiej Konfederacji Pracodawców. Podczas godzinnego przemówienia Uspaskich sypał żartami. Wynikało z tego to, że prezes przyjechał, aby agitować sołeczniackich pracodawców do wstąpienia do konfederacji. Jak się okazało, na razie nikt spośród miejscowych biznesmenów do niej nie należy. Zapewne problem wstąpienia do tej organizacji w ogóle niezbyt interesuje sołeczniackich przedsiębiorców – na spotkanie stawili się tylko kilku kierowników średnich i niewielkich firm rejonu. Na co dzień bardziej ich interesuje kwestia tego, jak przetrwać. Co prawda,

Uspaskich również poruszył te kwestie. Powiedział on, że do konfederacji powinno wstąpić jak najwięcej osób, aby ta organizacja uzyskała masowy charakter i stała się silna, a wtedy potrafiłby przeforsować w Sejmie ważne dla biznesu i mieszkańców projekty ustaw. Szczególnie ma to znaczenie w związku z tym, że jego zdaniem, dotychczas nie ma strategii ekonomicznej rozwoju państwa. Jako poseł na Sejm, przewodniczący Komitetu Ekonomicznego Uspaskich krytykował swych poszczególnych kolegów, którzy po wybraniu do Sejmu zapominają o swych obowiązkach. Dlatego ludzie stracili już zaufanie do niedawno wybranego parlamentu. Tak nie powinno być, mieszkańcy bowiem dopiero tylko wybrali Sejm i od razu wyrażają mu wotum nieufności. Stwierdził on, że popiera on żądania samorządów i uważa za niesłuszną ustawę o kształtowaniu budżetów rejonowych. Prócz tego, złożył on po-

prawki do tej ustawy, które, jak na razie, trafiły do szuflady.

– Cóż poradzić – mówił on, skoro nawet posłowie wybrani od społeczeństwa rejonu sołeczniackiego nie poparli tych poprawek.

Uspaskich powiedział, że nie ustąpi i będzie zabiegał o to, aby w maju został zrewidowany budżet państwowy, aby zrównoważono zarówno budżet państwowy, jak i budżety rejonów. Blisko pół godziny znany biznesmen odpowiadał na pytania. Jak zwykle, były one bardziej konkretne, natomiast odpowiedzi miały charakter optywowy. Na pytania, zadane po rosyjsku, odpowiadał w języku urzędowym, ale żarty rozumieł wszystkie, ponieważ gdy ktoś przypominał, że czas już się rozejść, aby zdążyć na program telewizyjny „Dviračio žynios”, biznesmen powiedział:

– Dlaczego nie popatrzeć na żywego stałego uczestnika tego programu?

Piotr Ryngiewicz

## Reformę hamują czarna magia i władza

### Ciężka (nie) dola celnika

Reformę celną hamują „magia i czarne siły” oraz wysocy rangą urzędnicy, broniący celników, którzy dopuścili się wykroczeń, twierdzi szef Departamentu Cel Valerijonas Valickas.

Pełniący od przeszło roku obowiązki szefa Urzędu Cel Valickas wczoraj na konferencji prasowej powiedział dziennikarzom, że reformę celną najbardziej hamują wysocy rangą urzędnicy, broniący celników, którzy dopuścili się wykroczeń.

– Celnicy mówią otwarcie: poruszycie nas, dyrektorze, to będziecie mieli przykrości na najwyższym szczeblu – powiedział Valickas. Szef Departamentu Cel twierdził, że sam wiele razy miał telefony w obronie tego bądź innego celnika. Poproszony o wymienienie obrońców skrupupowanych celników, Valickas odmówił, gdyż, jego zdaniem, może być oskarżony o oszczerstwo z braku dowodów.

Valickas twierdził, że funkcjonariuszy, którzy popełnili wykroczenia, nie można też zwolnić z powodu niedoskonałych i nie dających się pogodzić ze sobą ustaw, w związku z czym te sprawy trafiają

do sądu i najczęściej przestępcy powracają do pracy. Valickas dziwił też działające w urzędach celnych, gdzie notuje się najwięcej wykroczeń, „magia i czarne siły”.

„Miałem do czynienia z czarną magią. Gdy przyjeżdża komisja i znajduje tego bądź innego celnika w stanie nietrzeźwym w miejscu pracy, wtedy odwołujemy go do zakładu medycznego na sprawdzenie, natomiast w orzeczeniu okazuje się, że był trzeźwy” – powiedział Valickas. Mimo presji wysokich rangą urzędników i działającej „czarnej magii”, Valickas przyznał, że w resorcie cel są ludzie porządni, którzy chcą i mogą pracować uczciwie.

Jak wiadomo, w końcu marca Litwa rozpoczęła negocjacje z Unią Europejską według jeszcze jednego rozdziału – Unii Celnej. Valickas spodziewa się, że na początku maja w Brukseli, gdzie ma składać sprawozdanie z reformy celnej na Litwie, uda mu się udowodnić zagranicznym ekspertom, że kraj osiągnął postęp w tej sferze. Ten rozdział negocjacji, poinformował Valickas, ma być zamknięty w drugim półroczu br. (BNS)

## Pomyślano o rolnikach — Rekompensaty

Minister rolnictwa zatwierdził tryb finansowania rozwoju spółdzielczości, która będzie realizowana za środki specjalnego programu pomocy dla wsi.

Ma być kompensowany zakup nowego sprzętu rolniczego, maszyn i urządzeń, budynków i obiektów produkcyjnych, kombajnów mających nie więcej niż 5 lat oraz specjalistycznych środków transportu, montaż nabytego sprzętu, jak też rekonstrukcja budynków produkcyjnych.

Przewidziana wysokość kompensacji, zależnie od rodzaju działalności spółdzielni – do 40 proc. kompensowanych wydatków inwestycyjnych.

Największa suma rekompensaty dla jednej spółdzielni na rok bieżący może wynosić do 750 tys. Lt. Ponadto suma kompensacji, przypadającej na jednego członka spółdzielni, nie może przekraczać 5 tys. Lt.

Szerszej informacji na temat trybu finansowania rozwoju spółdzielczości udziela Narodowa Agencja Opłaty, jak też wydziały programów rozwoju wsi administracji naczelników powiatów. (ELTA)

W poszukiwaniu knebla na „Kurier Wileński” (5)

# Ochlapanie błotem skrzydła

**Poprzednio:** Była pracownica „Kuriera Wileńskiego” Teresa Żark, jako przewodnicząca Związku Zawodowego UAB „Kurier Wileński”, czyni starania o odebranie prawa wydawania „Kuriera Wileńskiego” obecnemu wydawcy VŠ. J. „Vilnijos žodis”.

W tym celu, jako przedstawicielka części akcjonariuszy UAB „Kurier Wileński”, zaskarżyła w sądzie byłego podstawowego akcjonariusza UAB „Kurier Wileński” – spółkę „Klion” o celowe doprowadzenie do bankructwa i nieprawne przejęcie mienia UAB „Kurier Wileński”.

W cyklu materiałów chcemy wyjaśnić Czytelnikowi, o co tak naprawdę chodzi Teresie Żark, a raczej osobom, które za nią stoją.

Przedstawiliśmy też kilka pierwszych osób, które wsparły Żark w walce przeciwko „Kurierowi”, jak również zamieściliśmy informację o tym, jakie zachodziły zmiany w spółce „Kurier Wileński” od 1990 do 1998 roku.

Udowodniliśmy też, że zarzuty wobec spółki „Klion” o odrzucenie „pomocnej dłoni” założyciela „Gazety Wileńskiej” są bezpodstawne, bowiem dwie wcześniejsze próby wsparcia „Kuriera” przez późniejszego wydawcę „GW”, byłoby trudno określić inaczej jak „niepoważne”.

Opowiedzieliśmy też, do czego był powołany nowy dziennik i co się z nim stało, gdy nie spełnił oczekiwań swoich założycieli.

Pod koniec 1999 roku, kiedy „GW” znajdowała się już w głębokim kryzysie finansowym, do jej „ożywienia” zabrał się Zbigniew Balcewicz. Według jego pracodawcy, miał on doprowadzić do połączenia dwóch dzienników. A do czego doprowadził, dziś ta kwestia nie wymaga chyba dodatkowych wyjaśnień.

## Kuszenie „Kuriera”

Na początku wszystko układało się w należytych kierunkach.

Balcewicz zapraszał na rozmowy niektórych dziennikarzy „Kuriera”. Twierdząc, że już niebawem dojdzie do fuzji dwóch tytułów, namawiał, żeby przeszli pracować do „Gazety”. Nie zgadzali się. Nic w tym dziwnego, bo nie rozumieli, po co mają przechodzić do konkurenta, skoro niebawem obydwie ga-

zety zjednoczą się. Nic też dziwnego, że Żark jako zagorzała zwolenniczka zaślubin dwóch dzienników, od momentu objęcia przez Zbigniewa Balcewicza stanowiska redaktora naczelnego „Gazety Wileńskiej”, z dokładnością moskiewskich kulantów odwiedzała redakcję tego pisma.

Nie wiadomo, o czym rozmawiała z pracownikami „GW”, a o czym gadała z jej redaktorem? Być może, omawiała sprawę połączeń gazet, a być może, razem z Balcewiczem opracowywała strategię jego kampanii wyborczej w wyborach do Sejmu? Niech to jednak pozostanie ich słodką tajemnicą.

Chociaż Żark agitowała za połączeniem „Gazety” z „Kurierem”, „Kurier” jednak nadal pozostał „Kurierem”. Tak samo, jak kandydat na posła do Sejmu Balcewicz, pozostał

tylko kandydatem, mimo to, że Żark agitowała za jego kandydaturą w ostatnich wyborach parlamentarnych.

## Malowanie „Gazety” i czarno-białe jajka na Alleluja

W lutym 2000 roku nowy wydawca „GW” – spółka „Vilukas” – postanowił odejść od trybu codzienności. Zaczęto wydawać tygodnik. Czytelnikom sugerowano, że lepiej mieć dobry tygodnik, niż zły dziennik. Tak też niby wyglądało. Z 16-stronicowego dziennika „GW” urosła do 32-stronicowego wydania, a przed wyborami samorządowymi, w drugiej połowie marca ubiegłego roku, porwano się na wydanie strony tytułowej w kolorze. Okazało się, że był to ostatni szal wydawcy, bowiem miesiąc później, 20 kwietnia, wielkanocne jajka w wielkanocnym wydaniu były w kolorze czarno-białym. Tydzień potem wydawca zawiesił wydawanie „GW”. Numer „Gazety” z 27 kwietnia 2000 roku był ostatnim. Okieńczył pomysł cicho i nieoczekiwanie znikł z rynku prasowego. Nawet niektórzy dziennikarze „Gazety”, dowiedzieli się o tym też z „Gazety”.

## Wielka przeprowadzka

Nieprzemysłana konkurencja dwóch polskich dzienników zaskodziła obydwu tytułom.

„Gazeta”, jako mniej zahartowana, nie przeżyła tej konkurencji.

„Kurier” wyżył, chociaż zmagania się z „Gazetą” o czytelnika moc-

no poderwało, a raczej jeszcze bardziej osłabiło kondycję „Kuriera”. Dziennik jednak przetrwał i ukazuje się nadal. Chociaż wkrótce musiał opuścić pomieszczenia na Laivės i rozstać się z niektórymi pracownikami.

## Przekręty patentowe

Z informacją o przenosinach i zmianie wydawcy, na 11 piętrze w Domu Prasy nikt specjalnie się nie krył. Wiedziała też o tym Żark. Widocznie dlatego, postanowiła opatentować znak firmowy (logo) „Kurier Wileński”. Dziwnym trafem, albo też przy pomocy któregoś z prawników – wszak w otoczeniu Żark, tych ostatnich nie brakowało – Urząd Patentowy, naruszając tryb przyznawania patentów, chciał nadać prawa własności do znaku firmowego Związkowi Zawodowemu (ZZ) Teresy Żark. Gdyby nie interwencja nowego wydawcy, który o patent na „Kurier Wileński” zwrócił się o wiele wcześniej niż Żark, tak też prawdopodobnie by się stało.

Ale dziś prawo do używania nazwy „Kurier Wileński” ma VŠ. J. „Vilnijos žodis”.

## Wierutne kłamstwa panny Żark

Nie mniej jednak Teresa Żark nie może, albo nie chce, pogodzić się z faktem oczywistym. W liście skierowanym w lutym 2001 roku do polskich organizacji, Żark twierdzi, że to jej związki zawodowe mają prawo do tytułu „Kurier Wileński”

oraz wszelkie podstawy prawne do działalności wydawniczej: „Redakcja mogłaby być np. w Domu Polskim w Wilnie. Tytuł (logo) „Kurier Wileński” dziennik polski na Litwie z emblematem św. Krzysztofa jest zapatentowany w Urzędzie Patentowym Litwy przez Związek Zawodowy dziennika „Kurier Wileński” z. s. a. Zarejestrowany Związek zawodowy „Kuriera Wileńskiego” jest niezależną, samodzielną organizacją, mającą prawa wydawnicze. Kod identyfikacyjny 9315302, nr rejestracyjny PS200-26, nr konta bankowego 695248, nr konta walutowego 14085 w banku Vilniaus Bankas AB, Vilnius, SWIFT: CBVI 2X UAB „Kurier Wileński” DS Account No. 730/14085 przy ul. Jogailos 9a. W roku 2000 NSZZ „Solidarność” w ramach pomocy Związkowi Zawodowemu „Kuriera Wileńskiego” przesłał 1000 złotych). (tekst oryginalny, bez poprawek stylistycznych i korektorskich).

Trudno zrozumieć, czym się kierowała Teresa Żark, kłamiąc, że to jej ZZ mają prawo do „Kuriera Wileńskiego”. Mimo to, szczerze jednak popieramy szczodrość jej polskich kolegów z NSZZ „Solidarność”. I jeszcze. Żyjmy szczerą nadzieją, że Związki Zawodowe, kierowane przez Żark, są tak liczne, iż mają zapewne też instytucję kontroli, która co roku rozlicza ZZ „Kurier Wileński” z działalności finansowej...

**Stanisław Tarasiewicz**  
Początek w nr nr 77-80 (141247)  
Zakończenie jutro w sobotnio-poniedziałkowym wydaniu magazynowym

Nowa ustawa w drodze do Sejmu

## Cyt, harde mniejszości!

(Dokończenie ze str. 1)

Punkt 1. paragrafu VI projektu głosi, że „w miejscowościach, gdzie zżarcie mieszkają mniejszości narodowe, są zakładane państwowe i finansowane przez samorządy szkoły z językiem wykładowym mniejszości narodowych, jeśli osoby, należące do mniejszości narodowych, tego proszą i jeśli ta prośba odpowiada realnym potrzebom”.

– Jest to cofnięcie się do tyłu, po zrównaniu z ustawą poprzednią. Tam było jasno zafiksowane prawo do szkół mniejszości. Tutaj natomiast pojawiają się warunki. Nikt także nie chce pamiętać, że nasze szkoły to również jedyne ośrodki naszej kultury – nie krył gniewu Jemieljanow.

Artur Płokszto zaproponował

skierowanie listu do parlamentu z prośbą o wstrzymanie omawiania projektu ustawy. Propozycję poparto. Uczestnicy zebrania zwrócili się do Artūrasa Paulauskasa, przewodniczącego Sejmu, Rolandas Pavilionisa, przewodniczącego Sejmowego Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury, oraz Gediminas Dalinkevičiusa, szefa Komitetu Praw Człowieka, prosząc o nieprzedstawianie projektu posłom i utworzenie grupy roboczej z przedstawicielami mniejszości w celu jego doskonalenia.

## Wizerunek by się pogorszył

– W porównaniu z obecnie działającą ustawą nowy projekt zmniejsza prawa mniejszości narodowych, co przeczy normom euro-

pejskim oraz postanowieniom II Sejsji Zgromadzenia Poselskiego Sejmu Republiki Litewskiej i Sejmu Rzeczypospolitej Polskiej. (...) Przyjęcie nowej Ustawy o Mniejszościach Narodowych wywoła niepotrzebne napięcie i pogorszy wizerunek Litwy na arenie międzynarodowej – czytamy w oświadczeniu.

W imieniu mniejszości białoruskiej oświadczenie podpisała Halina Siwołowa, dyrektor Wileńskiej Szkoły im. Franciszka Skoryny, z białoruskim językiem wykładowym. Wczoraj pod oświadczeniem swe podpisy złożyli także politycy: zarówno posłowie – Polacy, jak również parlamentarzyści rosyjskiego pochodzenia, wybrani z ramienia różnych partii politycznych.

Andrzej Pukszto

1 maja – Międzynarodowym Dniem Pracy (na Litwie też)

## Restytucja święta



Socjaldemokraci: Aloyzas Sakalas (po lewej) i Gediminas Kirkilas „wywalczyli” wczoraj dla Litwy jeszcze jeden wolny dzień

(Dokończenie ze str. 1)

Kłamstwem nazwał Andriukaitis zarzuty ze strony liberalistów o zbyt pośpiechu z restytucją 1 maja:

– Z propozycją tych poprawek wystąpiliśmy w ubiegłym roku. Z rozpatrywaniem powrotu święta 1 maja umyślnie zwlekano, jak to miało miejsce również z naszym wnio-

skiem o „powrocie” 8 marca – Międzynarodowego Dnia Kobiet. W razie podpisania przez prezydenta Adamkusa dekretu o powrocie do łask Święta Pracy przed tą zbliżającą się datą lider socjaldemokratów zapowiada huczne obchody:

– Będziemy obchodzili 1 maja podniosło – jak swoje zwycięstwo.

Paweł Kobak

Nie zdradzi idei z powodu stanowiska

## Krnąbrny Karbauskis

(Dokończenie ze str. 1)

„Jest to zemsta za to, jak głosowałem” – powiedział Karbauskis, odnotowując, że mimo planów odwołania go, głosował on przeciwko prywatyzacji „Lisco”. Zaprzecza, że ma jakieś zobowiązania wobec koalicji rządzącej za zaproponowane stanowisko. Karbauskis zaznaczył również, że nie miał od przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa żadnych uwag co do swojej pracy.

Podpisu przewodniczącego Sejmu nie ma również pod propozycją

odwołania Karbauskisa. Podpisali ją natomiast przewodniczący większości komitetów i poszczególnych komisji. Propozycji nie podpisali przewodniczący Komitetu Oświaty, Nauki i Kultury Rolandas Pavilionis oraz przewodniczący Komitetu Spraw Wiejskich Jeronimas Kraujelis.

Karbauskis powiedział, że do dymisji mogłaby go zmusić tylko sejmowa decyzja o uprawomocnieniu sprzedaży obcokrajowcom ziemi o przeznaczeniu rolniczym. Li-

der Litewskiej Partii Chłopskiej na konferencji prasowej stwierdził, że ta kwestia ma być rozstrzygnięta nie w Sejmie, tylko w drodze referendum.

Tej wiosny ma się odbyć pierwsze głosowanie w sprawie poprawki do Konstytucji. Ogółem Sejm w tej sprawie ma głosować dwukrotnie z przerwą co najmniej 3-miesięczną.

Ponadto dla przyjęcia poprawki do Konstytucji potrzeba, aby za każdym razem głosowało co najmniej 2/3 parlamentarzystów. (BNS)

Konkurs

## „Moje dziecko w obiektywie”



„Zamierzam zostać dziewczyną sukcesu” — Monika Kuzminkytė, Soleczniki



„Kocham wiosnę i słońce” — Robert Žynis, Soleczniki



Agatka jest zaciekawiona tym, co się wokół niej znajduje. Ale nie może opowiadać, bo ma tylko 6 miesięcy. Cześć! — Agata Suchocka, wieś Dobromyśl, rej. wileński



„Bo do tanga trzeba dwojga...” — Dorota Czernigowska i Rajmund Matejko, Wilno



„Lubię pozować” — Karol Gulbinowicz, Wilno



„W tym ZOO jestem bezpieczny” — Błażej Bogdanowicz, Wilno



„Ja i moje zwierzątka” — Ewelina Rymowicz, Wilno



„Ja i moja przyjaciółka” — Barbara Antonienko, Wilno

## Gwiazdy mówią, że dziś ...



**BARANY** przeżyją raczej w środku dnia pewne spiętrzenie prac i zadań do wykonania. Ale chwila paniki będzie krótka, przez większość dnia Barany będą dobrze zorganizowane i ze swoich torów nie wypadną.

**BYKOM** szybciej niż myślały ubywać będzie pieniądze. Jakies spore wydatki zbiegną się na koniec miesiąca, ale też mogą Byki odkryć nowe i przyszłościowe źródła finansowania.

**BLIŹNIĘTA** ogarnięte będą gorączką załatwiania spraw i interesów, terminy będą napięte, czasu mało; a ludzie, z którymi Bliźnięta mają do czynienia, będą się jak na złość spóźniać albo wymyślać coś nowego. Bliźnięta też niech się nastawią na większe niż zwykle wydatki.

Co do **RAKÓW**, to jest wysoce prawdopodobne, że w poprzek ich planów stanie ktoś, kto powie nie, nie pozwalam albo zacznie się z Rakiem kłócić. Strzeżcie się, Raki, nieobliczalnych humorów waszych szefów, współpracowników i życiowych partnerów.

**LWOM** (oprócz zwykłej krzątaniny, której będzie aż za wiele) ten dzień przyniesie jakieś duże szanse na przyszłość. Mogą poznać Lwy ciekawych ludzi oraz otrzymać obiecujące propozycje. Szkoda tylko trochę, że wszystko będzie się działo tak na chybcika.

**PANNY** czeka kupowanie biletów, sprawdzanie rozkładów jazdy oraz szykowanie się do podróży. Ale uwaga, Panny, niejedną z was będzie kusilo, aby przelożyć te wyjazdy (albo inne plany) o dzień albo dwa.

**WAGI**, oprócz tego, co lubią i z czym jest im po drodze, będą musiały się zająć wieloma sprawami, na których nie zupełnie się znają. Będą Wagi podpisywać papiery w ciemno i będą przytakiwać rozmówcom, nie nadążając za wątkiem.

**SKORPIONY** muszą dziś mieć w sobie coś z wojownika, bo sprawy, którymi będą się zajmować, nie będą wcale łatwe i jednoznaczne i niejedyn Skorpion będzie musiał pokazać, że to właśnie jemu należą się szczególne względy.

U **STRZELCÓW** zapowiada się szybki postęp na wszystkich frontach. Gdyby na przykład Strzelec budował dom, to pod wieczór już by stały ściany. Jest to też dobry dzień na wyjazdy choć momentami trzeba będzie bardzo się śpieszyć.

**KOZIOROŻCE** odczuwają prawdziwy głód wiedzy: dzień spędzą na poszukiwaniach jakichś potrzebnych im informacji, wiadomości; jak również będą bardziej niż zazwyczaj zainteresowane życiem swoich znajomych.

**WODNIKI** nie unikną dziś dalekich kontaktów z zagranicą albo z kimś, kogo całe wieki nie widziały. Jakaś nieoczekiwana wiadomość z daleka może Wodnikowi zmieniać plany na najbliższe dni.

**RYBY** powtarzać sobie będą muszę!, dam radę!, zdążę!. Wyznącą sobie na dzisiaj Ryby ambitne zadania, niemal ponad ich siły, i staną na głowie, aby temu programowi dnia sprostać.

## Uśmiechnij się



Dawniej różową koszulę mężczyzna nosił tylko wtedy, kiedy się zafarbował w praniu.

\*\*\*

— Ludzie — mówi Falczak — jeżdżą dzisiaj na wakacje do takich miejsc, do jakich dawniej docierali tylko po zabłądzeniu albo po rozbiciu się statku.



Z okazji Pięknego Jubileuszu  
Panu Kazimierzowi Jurewiczowi  
moc najserdeczniejszych życzeń:

zdrowia, owocnej pracy, nieustającej energii  
na długie lata oraz wszelkich łask Bożych  
składają koledzy

## Wynajem autokarów

z pełnym wyposażeniem  
ceny do uzgodnienia



AVALSA tel. 22 49 63, 8 299 27 443

„Grzmot zagrział” – policja zaczęła się „żegnać”

## Ochronić pieniądze i inkasentów

Ostatnio, z powodu coraz częstszych napadów na pracowników banków oraz przedsiębiorstw przewożących pieniądze, w trakcie których rabowane są wielkie ilości pieniędzy, policja zaczęła się troszczyć o bezpieczeństwo takich przewoźców.

Komisarz Generalny policji Vytautas Grigaravičius podpisał rozporządzenie, na podstawie którego kierownictwo terytorialnych instytucji policji jest zobowiązane do 15 maja spotkać się z przedstawicielami banków, SoDry, spółki „Lietuvos paštas”, służb wypłacania emerytur oraz instytucji dostarczających mieszkańcom pieniądze.

### Taktyka i strategia

Na spotkaniach mają być omówione następujące pytania: pomoc

w organizowaniu seminariów i ćwiczeń praktycznych, używanie broni i taktyka inkasowania pieniędzy, środki ochrony technicznej, podwyższenie kwalifikacji pracowników i inne placówki, zajmujące się wypłatą czy dostarczaniem pieniędzy rozliczają się drogą przelewu na konta lub karty płatnicze w bankach.

Bankom i przedsiębiorstwom przewożącym lub przechowującym pieniądze rekomenduje się ograniczyć informację o marszrutach i czasie przewozu pieniędzy oraz korzystanie z uzbrojonej ochrony policyjnej.

### Pancerne przegródki

Rekomenduje się, aby w holach filii banków oraz wewnątrz po-

mieszczeń były kamery wideo połączone ze sprzętem utrwalającym.

W salach obsługi klientów mają być zbudowane przegrody pancerne sięgające sufitu, w miejscach pracy pracowników banku powinny być kasy pancerne z zamkami czasowymi oraz stacjonarnymi przyciskami alarmu.

### Minimum pieniędzy

Ilość pieniędzy trzymanyh w salach obsługi ma być ograniczona do minimum.

Komisariaty policji są zobowiązane o wszystkich rekomendowanych formach ochrony informować mieszkańców za pośrednictwem miejscowych środków masowego przekazu. Inspektorzy dzielnicowi w miejscowościach wiejskich będą musieli od nowa przeanalizować

marszruty dostarczania emerytur, zapomóg oraz stosować środki ochrony.

### Gorzkie doświadczenia

Jeden z największych napadów został dokonany w ubiegłym tygodniu. We wtorek w pobliżu hurtowni „Maxima bazė” przestępca poważnie zranił inkasenta Arvydasa Zemenskasa, zrabował ponad 70.000 litów, a jego współnicy ostrzelali samochód bankowy. Przestępców dotąd nie zatrzymano. W środę w nocy w rejonie kszedarskim trzej przestępcy wdarli się do pomieszczenia spółki przetwórstwa mięsa „Nematekas” i z sejfu zrabowali, według informacji posiadanej przez „Kurier”, około 100.000 litów.

Przyg. I. L.

Komisariat policji rejonu wileńskiego informuje

## Wielkie straty

Najbardziej rozpowszechnionym rodzajem przestępstw nadal pozostają kradzieże. Coraz częściej kradnie się rzeczy drogie. Czasami, chyba z zazdrości, po prostu je niszczy...

25 kwietnia w Pogirach skradziono samochód mercedes benz, należący do A. M. Straty – 8.000 litów.

W Skojdziszkach, ze składziku S. B., po wyważeniu drzwi skradziono stary wojskowy rower, motorower „Yulica” i inne rzeczy. Straty – 3.000 litów.

Z domu H. K. w Wielkiej Rzeszy skradziono kociol grzewczy. Straty – 4.120 litów.

## „Dyrektor” okazał się uczniem 12 klasy szkoły wieczorowej Abiturient — oszust

Funkcjonariusze Departamentu Policji Podatkowej powiatu wileńskiego w środę zatrzymali wileńszczyźnie, abiturienta Sauliusa Kurgonasa. Podejrzewa się, że sfałszował on oficjalny dokument i próbował w sposób oszukańczy przywłaszczyć cudze mienie na wielką skalę.

25 kwietnia Kurgonas (ur. w 1980 r.), przedstawiając się jako dyrektor komercyjny realnie działającego w Wilnie przedsiębiorstwa zawarł umowę o kupnie produktów naftowych ze spółką zarejestrowaną w rejonie możejskim. W umowie, w której były wskazane realne dane przedsiębiorstwa, Kurgonas sfałszował podpis dyrektora komercyjnego i zatwierdził umowę fałszywą pieczęcią. Prawdziwy dyrektor o umowie niczego nie wiedział. Na podstawie umowy już następnego dnia do miejsca wskazanego przez „dyrektora” powinno było być dostarczone 20 ton oleju napędowego o wartości ponad 33.000 litów. Saulius Kurgo-

nas został zatrzymany na miejscu przestępstwa i na dwie doby osadzony w areszcie. Podczas zatrzymania mężczyzna próbował uciec, a w trakcie dochodzenia wskazał fałszywe dane o miejscach pracy i zamieszkania. Podczas rewizji osobistej znaleziono u niego fałszywe pieczęcie dwóch przedsiębiorstw, dokumenty, w których Kurgonas jest wymieniany jako kierownik różnych firm. W ręce samej „dyrektora” okazał się uczniem 12 klasy szkoły wieczorowej. Według danych SoDry, Kurgonas pracuje w wileńskim przedsiębiorstwie. Zatrzymany trafił do policji już nie po raz pierwszy. W 1998 r. w komisariacie policji nr 2 wszczęto sprawę karną o oszustwie.

Funkcjonariusze, na podstawie znalezionych fałszywych atrybutów, przypuszczają, że mowa może iść o dobrze zorganizowaną grupę przestępczą, zajmującą się oszustwami i przestępstwami finansowymi.

Lidija Bałaganskaja  
insp. komisariatu policji  
rejonu wileńskiego

(ELTA)

Poszkodowany szukał przestępców razem z policją

## Odebrali komputer

Wczoraj, około godz. 10.15, ekipa patrolowa stołecznej policji ochrony otrzymała zawiadomienie, że na ulicy Tunelio nastąpiła bójka, która zakończyła się rabunkiem.

Gdy patrol przybył na wskazane miejsce, do funkcjonariuszy zwrócił się Leonard S. (ur. w 1980 r.), który powiedział, że na ulicy Tunelio napadli na niego trzej osobnicy. Uderzyli go po głowie jakimś przedmiotem i odebrali komputer. Napastnicy uciekli w kierunku ulicy

Skrobłą. Policjanci razem z poszkodowanym ruszyli na poszukiwania złoczyńców...

Na ulicy Skrobłą Leonard S. rozpoznał swoich krzywdzicieli i wskazał na nich. Podejrzani rzucili się do ucieczki, ale wkrótce zostali zatrzymani. Dariusa J. (ur. w 1981 r.) i Jonasa T. (ur. w 1979 r.) odstawiono do komisariatu policji nr 3. Poszkodowanemu udzielono pierwszej pomocy i odwieziono do szpitala. Inf. własna

Rozjuszonego przestępcę zatrzymano po użyciu siły

## Pijany „Rambo”



Policjant Zelenkovas został ofiarą nocnego zatrzymania

Fot. Wasilij Bondarew

24 kwietnia, około godz. 23.50, podczas patrolowania na ul. Asanavičiūtės w Wilnie, ekipa wileńskiej policji ochrony w pobliżu domu nr 29 zauważyła audi 100, które jechało z wyłączonymi światłami.

Na dodatek pojazd wyraźnie „chwiał się”: od pasa rozdzielczego do pobocza. Kierowca jednak był na tyle jeszcze świadomy, że zauważył policyjny radiowóz, co go zdopingowało do zwiększenia szybkości.

Żadne sygnały – ani świetlne, ani dźwiękowe nie działały na naruszciciela, który wjechał na ulicę Kavoliukasa. W podwórku domu nr 24 samochód się zatrzymał, kierowca wyskoczył i zaczął biec – oczywiście, nie w kierunku policjantów. Jak się później okazało, Andrzej W. (ur. 1974 r.) akurat mieszka w tym domu... Gdy funkcjonariusze dopędzili młodego człowieka, zaczął stawiać opór.

Na tyle czynny, że nogą uderzył jednego z policjantów w rękę, pchał się, nie wspominając już

o „lacinie” skierowanej do funkcjonariuszy. Rozjuszonego mężczyznę zatrzymano po użyciu siły i kajdanek.

W komisariacie policji, dokąd przywieziono delikwenta, próbowano ustalić stopień jego zamroczenia. Ten jednak „dmuchania” odmówił. Dopiero w ośrodku narkologicznym udało się określić zatrzymanemu średni stopień zamroczenia. Spisano protokół za prowadzenie pojazdu w stanie nietrzeźwym. W trakcie „holowania” agresora z powrotem do komisariatu nie dawał on za wygraną i na wszelkie możliwe sposoby starał się „umilić” policjantom drogę: wyzywał ich, kopał nogami i groził rozpawą.

Ranny funkcjonariusz, st. policjant ochrony A. Zelenkovas, którego Andrzej kopnął w rękę, był zmuszony zwrócić się do szpitala. Złożono mu gips i obecnie Zelenkovas przebywa na przymusowym odpoczynku w domu.

Irena Litwin

## Kryminaly

### Walka na cudzym gruncie

Podczas potyczki między Litwinami pracującymi w Hiszpanii i reketerami – rodakami zginął jeden obywatel Litwy, inny został ciężko ranny.

Do krwawego incydentu doszło we wtorek w miasteczku El Echido. Hiszpańska policja zatrzymała 10 reketerów i 12 ich ofiar. W środę jeden z Litwinów (ur. w 1977 r.) zmarł na skutek odniesionych ran, prawdopodobnie nożowych.

### Minister został bez muzyki

W środę w Kłajpedzie okradziono mieszkanie ministra gospodarki Eugenijusa Gentvilasa. Złodzieje ukradli tylko sprzęt muzyczny. Natomiast same płyty kompaktowe były tylko porozrzucane. Przypuszcza się, że przestępcy otworzyli drzwi i weszli do mieszkania w środę rano, kiedy żona i dzieci Gentvilasa wyszły do pracy i szkoły. Sam minister mieszka obecnie w Wilnie.

Straty rodzina ministra oceniła na 600 litów.

### Terror na ulicy

W środę po południu na skrzyżowaniu ulic Minijos i Lakštučių w Kłajpedzie do 18-letniego Gintarasa podjechał samochód vw golf, z którego wysiedli dwaj młodzi ludzie, sterroryzowali go nożem i zrabowali 800 USD. Wkrótce zatrzymano napastników – dobrze znanych policji bezrobotnych 22-letniego Mariusa Renke i 18-letniego Sigitasa Staugasa.

### Niebezpieczny

Wczoraj Kłajpedzki Sąd Okręgowy ogłosił wyrok, na podstawie którego Raimundas Mineikis, oskarżony o wzięcie zakładnika, będzie leczony przymusowo w szpitalu psychiatrycznym w Rakiszkach.

15 października ubiegłego roku Mineikis został przywieziony do kłajpedzkiego szpitala z raną kłutą brzucha, w której tkwił nóż. 31-letni mężczyzna, leżąc na stole operacyjnym, wyciągnął właśnie ten nóż i sterroryzował nim pielęgniarkę. Pacjent żądał, aby mu dano spokój i pozwolono umrzeć. Zakładniczkę uwolniono dopiero, gdy jeden z funkcjonariuszy „Aras” wystrzelił w ramię Mineikisa.

### Prosięta na granicy

W środę policjanci graniczni specjalnego oddziału w Oranach byli zmuszeni uspokajać pijanego naruszciciela granicy, który z Białorusi na Litwę niósł 5 prosiaków. Najpierw przemytnik próbował uciec z powrotem na Białoruś, jednakże zagrodzono mu drogę. Wtedy doszło do przepychanki, w trakcie której naruszciciel próbował odebrać funkcjonariuszowi pistolet. W końcu założono mu kajdanki. Gdy wczoraj mężczyzna wytrzeźwiał, ustalono jego tożsamość. Był to 30-letni mieszkaniec Białorusi I. M. Prosiaków oddano pod tymczasową opiekę miejscowemu rolnikowi.

Przygotowała I. L.

Gwiazdobiór

# Zdobyć muzyczny świątek bez gitar

Ostatniego kalendarzowego dnia lata, 31 sierpnia wystąpią w parku Vingis członkowie zespołu „Depeche Mode”, promując najnowszy produkt „Exciter”. Organizatorem koncertu jest firma „Vertikalus horizontas”, cena biletów początkowo będzie wynosić 40 Lt. Bilety w sprzedaży od połowy maja.

Zaczęli od muzyki dance-pop, ale doskonalili mroczne i bardziej dramatyczne brzmienie, które rozślawiło ich na cały świat.

Korzenie „Depeche Mode” sięgają roku 1976. Właśnie wtedy Vince Clarke i Andrew Fletcher założyli zespół „No Romance in China”. Jednak w 1979 r. Vince Clarke łączy się z Martinem Gorem, powołując do życia duet „French Look”. Do dwójki przyłącza się Andy Fletcher i powstaje formacja „Composition of Sound”. Grupa powstaje w roku 1980, w Basildon, w Anglii. Początkowo Clarke jest wokalistą, ale w 1980 r. w skład zespołu zostaje włączony piosenkarz David Gahan. Chłopcy zmieniają nazwę zespołu na „Depeche Mode”. Grupa wyrzuca za burtę gitary, zostawiając jedynie syntezatory, stając się w ten sposób całkowicie elektronicznym tworem. Po upływie roku chłopcy z „Depeche Mode” współpracują już z firmą nagraniową Mute Records.

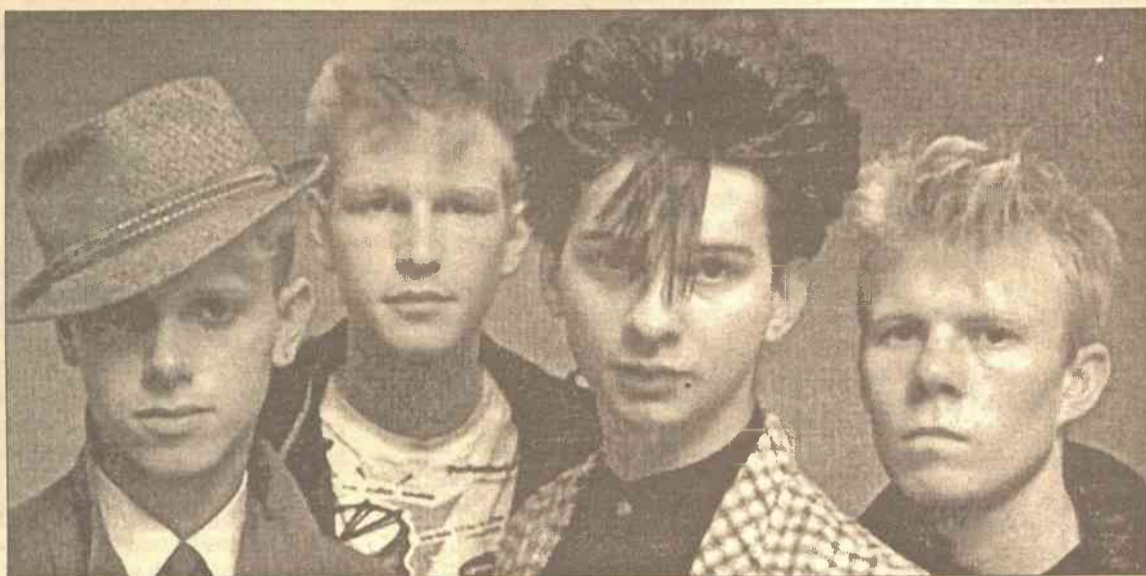
## Podbój Stanów

Pierwszy singel zespołu „Dreaming of Me” był hitem w topie Zjednoczonego Królestwa, ale

utwór „New Life” wyprzedził „Dreaming of Me” i dobił do pozycji 11. Jednakże jedynie piosenka „Just Can't Get Enough” znalazła się w dziesiątce najpopularniejszych hitów. „Speak & Spell” – to tytuł debiutanckiego albumu zespołu, który został zrealizowany w listopadzie 1981 r. Formacja zmienia firmę fonograficzną na Sire Records w Stanach i ma okazję popisać się przed publicznością na innym kontynencie. „Just Can't Get Enough” staje się w USA hitem tanecznym i „leci” non stop w radiach. Po koncertowym tournée po Anglii i Europie Vince Clarke opuszcza „Depeche Mode”, ażeby założyć „Yazoo”. Wtedy do zespołu dołącza Alan Wilder, a formacja realizuje czwarty singiel „The Meaning of Love”. Kolejny, hitowy album – „A Broken Frame” zrealizowany zostaje w 1982 r., w 1983 powstaje zaś „Construction Time Again”. Wraz z narodzinami piosenki „People Are People” Anglicy podbijają Północną Amerykę.

## 101 koncert

Następnie powstają płyty: „Some Great Reward”, „Catching Up With Depeche Mode”, „Black Celebration”. Martin ujawnił, że właśnie przy realizowaniu tego produktu członkowie zespołu najczęściej się napocili. Martin dokładnie wiedział, jak ma brzmieć nowy album i uparcie trwał przy swoim. Dave stwierdził, że „jeżeli kiedykolwiek była sytuacja sprzyjająca rozłamowi zespo-



Wyrzucili za burtę gitary i zdobyli świat muzyczny syntezatorami

Fot. archiwum

tu, to czas realizowania albumu „Black Celebration”. W 1987 r. powstaje kolejna płyta „Music for the Masses”. Przełomowym okazuje się singiel „Strangelove”, który ma nie mniej niż 14 remiksów i „okupuje” czołówki list przebojów Zjednoczonego Królestwa. W 1988 r. światło dzienne ujrzały płyta i kasetka video, które zawierały nagrania ze 101 koncertu zespołu, podczas których chłopcy wystąpili przed 70 000 publicznością w Pasadena Rose Bowl.

## Bez Alana Wildera

Kolejny album „Violator” zawiera takie superhity jak: „Personal Jesus” (pierwszy złoty singiel), „Enjoy the Silence”, „Policy of Truth”.

W 1993 r. powstaje „Songs of Faith and Devotion”, pierwszy album o zabarwieniu rockowym, w którym muzycy wykorzystują „żywą” perkusję (m. i. piosenka „I Feel You”). Płyta „SOFAD” debiutuje zaś na pierwszej pozycji w Top 100 najbardziej znanego pisma muzycznego „Billboard”.

1 czerwca 1995 r. klawiszowiec/basista Alan Wilder decyduje się na opuszczenie „Depeche Mode”, a jako przyczynę takiej decyzji podaje niezadowolające warunki pracy.

Fletch, Martin i Dave nagrywają z Timem Simenonem nowy produkt „Ultra”, który dostaje platynę w Hiszpanii, Szwecji, Niemczech, Francji i Anglii. Status złotej płyty

„Ultra” otrzymuje we Włoszech, Hongkongu i Kanadzie. „Barrel of a Gun”, „It's No Good”, „Useless”, „Never Let Me Down Again” i „Home” – to piosenki z „Ultra”, na które zwraca się największą uwagę. We wrześniu 1998 r. zespół „Depeche Mode” wraca do studia, ażeby urzeczywistnić nowe nagrania, które mają wejść w skład dwóch dysków „The singles 1986 - 98” oraz „The singles 1981 - 85”. Składanka ta zawiera najnowszy utwór „Only When I Lose Myself”, a także 20 innych wybranych „tworów” poczynając od „Black Celebration” kończąc na „Ultra”.

W 2001 r. ukazuje się najnowszy produkt formacji – „Exciter”.

Opr. Anna Bartoszewicz

## Koncert dla tysięcy Nie dla łysych



Popisy zespołu „Susperia” już 20 maja w klubie Pepsi Zet Fot. archiwum

Uwaga, fanatycy metalu, już w sprzedaży bilety na festiwal „ciężkiej muzyki” „Death Comes... 9”, który odbędzie się hucznie 20 maja w klubie „PepsiZet”.

Ilość biletów jest ograniczona, jedynie 1000 sztuk, a warto odwiedzić ten koncert nie tylko z tego powodu, że jest już tradycją, ale także ze względu na takie formacje, jak „Dimmu Borgir” (Norwegia), „Destruction” (Niemcy), „Susperia” (Norwegia), „Forgotten Sunrise” (Estonia), a także zespoły litewskie, które wyróżniły się na festiwalu „ciężkiej muzyki” „Naujas Kraujas” to – „Bramborak”, „Angis”, „Godzero”.

Bilety do nabycia w sklepach „Muzikos Bomba”, „Solasi” i w kasach kina „Vilnius”. Impreza wyróżnia nie dla łysych, bo na takiej głowie na tak hałaśliwym koncercie dudni.

Anna Bartoszewicz

## Szkoła dla dorosłych

# Śladami pomyleńca

Święto z okazji stulecia Zwierzynca zostało zorganizowane pod kierownictwem nauczycielki sztuki J. Paulauskienė, która naucza w wileńskim centrum dla dorosłych. Otóż powstał projekt, do którego przyłączyła się także nauczycielka języka litewskiego V. Balčiūnienė, nauczycielka historii J. Varnienė i nauczycielka matematyki J. Paškevičienė. Aktywnie uczestniczyli w święcie bodajże wszyscy słuchacze „Vilniaus suaugusiųjų mokymo centras” i muszę przyznać, że bawiono się doskonale.

Początkowo słuchacze szkoły dla dorosłych przedstawili zebrany najróżniejsze dane o historii Zwierzynca, o ulicach tej dzielnicy, o architekturze, o znanych ludziach mieszkających kiedykolwiek na Zwierzyncu i inne dane statystyczne. Największą atrakcją był film wideo zmontowany przez słuchaczy szkoły, a nazwać można by go „Śladami niezrównoważonego psychicznie”. Dokładnie tak, a to z tego powodu, że obecni na święcie śledzili na szklanym ekranie losy jednego pomyleńca, który uciekał przed lekarzem w białym kitlu, tym samym zwracając uwagę na najważniejsze punkty dzielnicy Zwierzyniec. Słuchacze wspomnianego centrum opierając się na faktach historycznych przedstawili zebrany w jaki sposób Zwierzyniec stał się Zwierzyncem.

SMC (Suaugusiųjų mokymo centras) jest to szkoła dla osób powyżej 18 lat, chętnych uczęszczania do klasy 10, 11 bądź 12. W ubiegłym



Księżę na koniu i żołdak nie na koniu — przyczynili się do powstania nazwy Zwierzyniec

roku szkoła była upoważniona, aby pozwolić maturzystom innych szkół udoskonalić swoje świadectwa i powtórnie zdać z tych przedmiotów, których stopnie z egzaminów maturalnych nie zadowalały uczniów. Szkoła jest trójjęzyczna, uczą się tu Litwini, Polacy i Rosjanie. Pracownicy tej szkoły przewidują, że w następnym roku słuchacze będą mogli uczyć się nie tylko języka angielskiego, litewskiego, polskiego, ale też niemieckiego. Jednakże za naukę języka niemieckiego trzeba będzie płacić.

A. B.

Fot. Maria Paluszkiwicz



Na święcie był także smok

Badania opinii publicznej „od kuchni”

# Co pani je na śniadanie?

Badania opinii publicznej stały się ostatnio bardzo modne. Nie chodzi tu o niedawno przeprowadzony spis ludności. Każdy przyzna, że mamy prawo wiedzieć, czy jest nas „trzy miliony” – jak w hicie Marijonasa Mikutavičiusa, czy ciut więcej. Ale co kogo może obchodzić, co zjemy na śniadanie?

Badania opinii publicznej może zamówić każdy, kto ma pieniądze. W SIC Gallup Media dowiedzieliśmy się, że tzw. standartowy pakiet pytań kosztuje od 700 do 2000 litów. Z kolei zamówienie indywidualnych badań – od 6 do 15 tysięcy litów. Nie są to małe pieniądze: wydrukowanie ankiety, wynagrodzenie za pracę dla ankieterów i (przede wszystkim!) socjologów.

Wybór tematu zależy od klienta. Dopuszczalne są wszystkie warianty. Można dowiedzieć się, co większość mieszkańców Litwy zazwyczaj robi w piątek po dwudziestej, jakie skarpety nosi, czy – jakże małe plany na przyszłość...

## Intruzi

W roli ankietera, czyli człowieka „łażącego” po domach lub czyhającego na „ofiary” po prostu na ulicy, może dziś wystąpić każdy. Nieliczne jeszcze na Litwie firmy trudniące się badaniem opinii publicznej przyjmują przeważnie wszystkich chętnych. Liczba zamówień ciągle rośnie – jednocześnie widać rosnące zapotrzebowanie na ankieterów. Półgodzinnej instrukcji wystarczy, aby wprowadzić nowego człowieka w świat pytań i odpowiedzi. W końcu czytanie pytań to pestka dla każdego, kto nie jest analfabeta.

Często jako ankieterzy zatrudniają się studenci. Choć zazwyczaj na „odwalenie” roboty mają cały tydzień, nie zawsze mają ochotę, by pracować po wykładach. Dlatego wolą wszystko zostawić na sobotę czy niedzielę. To nie zawsze się sprawdza.

– Była niedziela rano. Właśnie krzątałam się w kuchni, szykowałam śniadanie dla całej rodziny. Nagle słyszę, że ktoś dobija się do drzwi. Rzuciłam wszystko i pobiegłam otworzyć. Zobaczyłam dziewczynę, na oko dziewiętnastoletnią. Stała przez kilka sekund na progu z wzrokiem wbitym we własne buty, po czym spojrzała na mnie i prosto z mostu zapytała, co

najczęściej jem na śniadanie. Odpowiedziałam, że to nie jej sprawa i zatrzasnęłam jej drzwi przed nosem – mówi Maria, emerytka, która w sumie nie jest wrogo nastawiona do ankieterów (gorsi są agenci handlowi!).

Ale i tak woli w niedzielę mieć spokój.

## Noże czy szklanki

Ankieterzy i agenci handlowi już z założenia różnią się od siebie. Mają różne zadania – ankieter niczego nie sprzedaje, niczego nie chce zrekklamować. Jedynie zbiera informację. Chociaż... zdarzają się wypadki, kiedy jeden człowiek „działa na dwa fronty”.

– Mam szczęście do agentów. Nie wiem dlaczego, ale zawsze pukają do mojego mieszkania. Rozmawialiśmy na ten temat z przyjaciółkami w pracy – niektóre z nich nawet nie słyszały o kimś takim jak agent handlowy czy ankieter. Twierdziły, że znają ich tylko z hollywoodzkich filmów – mówi Teresa, sekretarka.

Kilka miesięcy temu jeden z agentów, po przedstawieniu wszystkiego, co miał do zaoferowania, poprosił ją także o wypełnienie ankiety – o tym, co by chciała nabyć, jakich cech agentów najbardziej nie lubi. – Nie sądzę, aby ktoś analizował dogłębnie odpowiedzi na te pytania, ale starałam się odpowiadać tak jak myślę. Jednak najprawdopodobniej chodziło im tylko o to, by się dowiedzieć, czego bardziej potrzebuję – kompletu noży czy szklanek – stwierdza Teresa.

## Sztuka dla sztuki

Socjolog – to dla niektórych brzmi niczym najbrzydsze przekleństwo. To niesprawiedliwe. Socjolog formułuje pytania i analizuje otrzymaną informację. Ale nie biegnie i nie zbiera potrzebnej mu informacji. To już zadanie ankieterów. I to na nich spada odpowiedzialność za dodatnie czy ujemne zdanie społeczeństwa o socjologach i socjologii jako nauce.

– Sądzę, że jako ankieter może pracować nie każdy. Przecież tu nie chodzi tylko o czytanie pytań z ankiety. To nie takie proste. Czasami ludzie nie mają z kim porozmawiać – ankieter musi umieć wysłuchać. Sympatia jest w tym zawo-

dzie najbardziej pożądaną cechą – mówi Agnieszka, od kilku lat pracująca jako ankieter, która ma też swoje zdanie o socjologach.

Miała już do czynienia z wieloma ankietami i, niestety, zauważa, że daleko im jeszcze do doskonałości:

– Nikt z pracodawców nie udziela mi informacji, w jakim celu w ankiecie znalazły się takie, a nie inne pytania. Często ludzie proszą mnie, bym wytłumaczyła, o co chodzi w jednym czy drugim pytaniu. Nie jestem chodzącą encyklopedią, nie mogę wiedzieć wszystkiego. Nie jestem też jasnowidzem, nie zawsze mogę zgadnąć, co socjolog chciał powiedzieć. A przecież ankiety są robione dla ludzi. To nie jest sztuka dla sztuki – mówi Agnieszka.

## Uśmiech i dokumenty

Dzisiejsze czasy nie należą do najbezpieczniejszych. Ludzie są nieufni. Boją się wpuścić obcych do mieszkania. Szczególnie po tym, jak w prasie ukazały się wzmianki o oszustach wykorzystujących ludzką naiwność podczas spisu ludności.

– Zazwyczaj firmy zajmujące się badaniem opinii publicznej nie wydają legitymacji dla ankieterów. Dlatego trudno udowodnić człowiekowi, że nie potrzebuje jego komputera czy sprzętu wideo – chce tylko zapytać go o aktualne sprawy – mówi Agnieszka. Najlepszym lekarstwem na niedowiarstwo jest, jej zdaniem, szczerzy uśmiech i zrozumienie, a nie natrętne udowadnianie swoich racji. – Dlatego też sądzę, że ankieterzy mają przejść szkolenia. Teoretyczne wiadomości z psychologii bardzo się tu przydadają – mówi Agnieszka.

Gdy szczerzenie zębów nie pomaga, Agnieszka wyciąga z torby legitymację studencką i paszport. To działa prawie na sto procent.

## Kobieta, mężczyzna, kobieta...

– Początki były naprawdę trudne. Pamiętam, przed rokiem musiałam w ciągu tygodnia przepytac szesnaście ludzi. To wcale nie jest łatwe. Nie możesz iść tam, gdzie ci się podoba. Są ścisłe przepisy, których musisz się trzymać. Masz



Opracowywanie ankiet, to już sprawa komputera

Fot. archiwum

wskazany konkretny dom, od którego zaczynasz pracę. Jeżeli w domu jest kilka klatek schodowych, w jednej z nich – dowolnej – musisz znaleźć kobietę w określonym wieku, w drugiej – mężczyznę. Mieszkania możesz wybierać dowolne. Tyle że, dla przykładu, jeżeli masz teraz przepytac kobietę, musisz dowiedzieć się, ile kobiet w wieku, powiedzmy od 18 do 80 lat mieszka w wybranym przez ciebie mieszkaniu. Nie możesz też przepytac dowolnej spośród nich.

Wszystko reglamentuje specjalna tabelka.

Po przepytaniu kobiety i mężczyzny mieszkających w tym samym domu musisz iść prosto wzdłuż ulicy, opuścić, powiedzmy cztery domy, i w piątym znów znaleźć kobietę i mężczyznę mieszkających w różnych klatkach schodowych. I tak w kółko. Kobieta, mężczyzna, kobieta, mężczyzna... Jeżeli dom posiada tylko jedną klatkę schodową – przepytujesz tam jedną osobę, w zależności od tego, na kogo kolej. Następna, przeciwnej płci – znów pięć domów dalej.

Nie możesz nigdzie zbaczać, jedną osobę przepytac na Antokolu, a drugą na Lipówce. Zmieniać kierunek masz prawo tylko na skrzyżowaniach – dzieli się doświadczeniem Agnieszka.

Pamięta, jak rozplakała się, gdy ludzie ciągle odmawiali jej odpowiedzi na pytania.

– Mówią, że nie mają czasu, że ich zdanie i tak nikogo nie obchodzi i różne gadki w tym rodzaju. Czasami „poczęstują” cię niecen-

zuralem „komplementem” – mówi Agnieszka. Często jednak rozumieją, że to taka sama praca jak każda inna. I... częściej filiżanką herbaty. Agnieszka twierdzi, że nie może odmówić. Dlatego ankietywanie przeciąga się jeszcze bardziej.

## Trochę matematyki

Wszystkich chytrusów i liczących na łatwe pieniądze z miejsca należy zmartwić. Praca wcale nie jest taka nieskomplikowana i nie stresująca, na jaką być może wygląda na pierwszy rzut oka.

Od ciągłego gadania zasycha w gardle. Od chodzenia puchną nogi. Od wysłuchiwanie cudzych problemów bardziej wrażliwym kluje w sercu.

A poza tym – tu nie da się zbić fortuny. Za jedną ankietę można dostać od jednego do pięciu litów. W ciągu kilku godzin przy odrobinię szczęścia można przepytac około pięciu ludzi – wiele zależy od objętości ankiety i czasu, w którym wybieracie się na „polowanie”. Jeżeli liczyacie na to, że porządacie ankiety znajomym i krewnym – możecie się nie facygować. Jeżeli masz wskazane pracować w Żirmūnai – tam też i musisz pracować. Każda anketa zawiera pytanie o dokładny adres i numer telefonu respondenta. Tylko po to, by twoi przełożeni mogli sprawdzić, jak pracujesz. A robią to często. Aby wyniki badań były bliższe prawdzie, należy sprawdzić dziesięć procent zebranej informacji.

Ewelina Bondar

„Urodziny Sokratesa”, czyli studenci prawa Uniwersytetu Wileńskiego w roli aktorów

## Bogowie byli na scenie

Starożytny świat, w którym posługiwano się łaciną bądź też greką, często na jednej płaszczyźnie stykali się bogowie, półbogowie, nimfy i tacy śmiertelnicy, jak my. Słyszysz pukanie do drzwi nikt nie był pewien, czy to zwykły śmiertelnik, czy też Dzeus pod postacią wędrowca, a więc należało każdego witać w swych progach z szacunkiem, nikogo nie skrzywdzić...

W mitach kształtował się wymiar sprawiedliwości czasów antycznych, odzwierciedlały się w nich ówczesne kanony piękna i mądrość życiowa. Temida i Dike pilnowały, aby były przestrzegane

zasady i kodeksy prawne, Ananke karała ludzi też po śmierci. Istoty wprost z bajecznego, mitycznego świata nadal nam towarzyszą, chodzą, pływają czy też latają w naszych marzeniach i, oczywiście, żyją w twórczości.

Studenci pierwszego roku prawa Uniwersytetu Wileńskiego pod czujnym okiem wykładowczyni jęz. łacińskiego doc. Aleksandry Teresy Veličkienė wystawili spektakl „Urodziny Sokratesa”.

Trudno uwierzyć, że odtwórcy ról byli na scenie po raz pierwszy, gdyż dało się zauważyć profesjonalizm. Doskonała gra aktorska,

humorystyczne dialogi i doskonałe stroje. Zanim prawnicy-aktorzy stanęli na scenie, wytrwale trenowali, uczestniczyli w próbach i owocem tego stał się spektakl „Urodziny Sokratesa”. Otóż Sokrates świętuje swe 60 urodziny, ucieka od wścibskiej żony Ksantypy, ale żona jak żona – znajduje go i akcja toczy się dalej.

W trakcie trwania przedstawienia na scenie tańczą nimfy, śpiewa i gra na lirze (lira wyglądała jak gitara) Apollo (w tej roli wystąpił Ignas Dargužas) konkurując z Marsjaszem, taniec brzucha wykonuje kochanka Sokratesa Chelidonia.

Wszystko to dzieje się na tle urodzin tytułowego bohatera Sokratesa (Linas Blaževičius) i jego dialogów z na pozór złośliwą, kłótniową Ksantypą, która zdobyła sympatię sali. Jak stwierdził Sokrates, wino daje bardzo dużo pomysłów, ale... jak odparła Ksantypa, odbiera siły na zrealizowanie tych pomysłów.

Miejmy nadzieję, że studenci pierwszego roku prawa nie utracą sił i jeszcze kiedyś zaprezentują dla publiczności takie wspaniałe widowisko. Przede wszystkim brawa należą się dla pani reżyser Aleksandry Teresy Veličkienė.

Anna Bartoszewicz

Klub Absolwentów Uczelni Wyższych organizuje jednodniowy kurs tańca towarzyskiego. Jeśli chcesz zabłysnąć na imprezie, zgłoś się do nas.

Kurs odbędzie się 29 kwietnia od godz. 9.00 do 16.00 w Domu Kultury Polskiej (ul. Naugarduko 76)

Informacja pod tel. 44 68 25, 8-287 515 23

Dom Kultury Polskiej w Wilnie zaprasza na koncert Kaszubskiego Zespołu Pieśni i Tańca „KOŚCIERZYNA” z Kościerzyny w dniu 30 kwietnia na godz. 17.00.

Wstęp wolny

Kto z Wenus, a kto z Marsa?

# Kobieca logika

Często w rozmowach męskich jest analizowana „kobieca logika”. Tak wiele dowcipów istnieje właśnie na ten temat.

Czy rzeczywiście aż tak się różnimy, czy ma rację autor dziś modnej książki John Gray twierdząc, że kobiety pochodzą z Wenus, a mężczyźni z Marsa? Zapytaliśmy o zdanie na ten temat Eleonorę Lissan, profesor Uniwersytetu Wileńskiego, autorkę podręcznika o gramatyce, retoryce i logice oraz wielu innych prac naukowych.

## Istoty bardziej interesujące

Ostatnio utwory o wielkiej, nieprzekraczalnej, naukowo i historycznie dowiedzionej różnicy między kobietą a mężczyzną cieszą się coraz większym powodzeniem. Różnego rodzaju poradniki typu: sztuka uwodzenia czy poradnik dla zdradzonych żon opisują mężczyzn jako istoty bardzo interesujące, które należy umiejętnie chwycić i oswoić. Tam łatwo można odnaleźć podział na kobiecość i męskość, który z łatwością można sprowadzić do dobrze znanych stereotypów.

Męskość to aktywność, racjonalność, potrzeba dominacji, indywidualizm.

Kobiecość natomiast, jak łatwo zgadnąć, to przede wszystkim potrzeba bliskości, ekspresyjna uczuciowość i instynkt macierzyństwa.

## Cóż, myślimy inaczej

– Jestem autorką naukowego artykułu na temat skojarzeń, które wywołują określone słowa u kobiet i u mężczyzn. Np. słowo „biały” u kobiet wywołuje następujące sko-

jarzenia: mleko, śnieg, suknia ślubna, u mężczyzn – czystość, niewinność.

Różnica polega na tym, że kobieta zawsze myśli bardziej konkretnie, przedmiotowo, mężczyźni posiadają myślenie bardziej abstrakcyjne. Możliwie z tego powodu nie mamy za dużo kobiet-filozofów. Jednak nie oznacza to wcale, że kobiety nie potrafią wyciągać wniosków według zasad logiki.

Analizując teksty przemówień kobiet polityków i mężczyzn dostrzegłam różnice, które możliwe nieco zdziwią czytelników.

Kobiety swe przemówienia budują według planu: np. po pierwsze, po drugie, po trzecie... a więc..., mężczyźni politycy posiadają tendencje do większej demagogii – sądzi prof. Eleonora Lissan.

## Decydujemy sercem

Kobiety są bardziej emocjonalne, to właśnie w takiej sytuacji mężczyźni mówią, że do nich nie przemawia żadna logika, gdy o bardzo ważnych sprawach w ich życiu decyduje sympatia lub antypatia, a nie zdrowy rozsądek. Często wbrew zdrowemu rozsądkowi decydują o czymś.

Zdaniem pani profesor, w dyskusji czy też sprawach kontrowersyjnych kobiety mają to do siebie, że dowolnym kosztem chcą mieć to przysłowiowe ostatnie zdanie za sobą. Mężczyźni mniej zawzięcie bronią swej racji, nawet nie popierając ich zdania można być ich przyjacielem, z kobietą jest to raczej trudno.

– Znany pisarz rosyjski Leonid Andriejew pisał, że chcąc pogodzić się z własną żoną po pewnej kłótni przytoczył jej mnóstwo racjonal-

nych argumentów udowadniających jej, że powinna mu wybaczyć. I gdy po dłuższym czasie nie widząc żadnej reakcji ze strony żony zapytał, jak ma jej wytłumaczyć, ona powiedziała: pocałuj mnie. I to jest kobieta! – analizuje pani profesor.

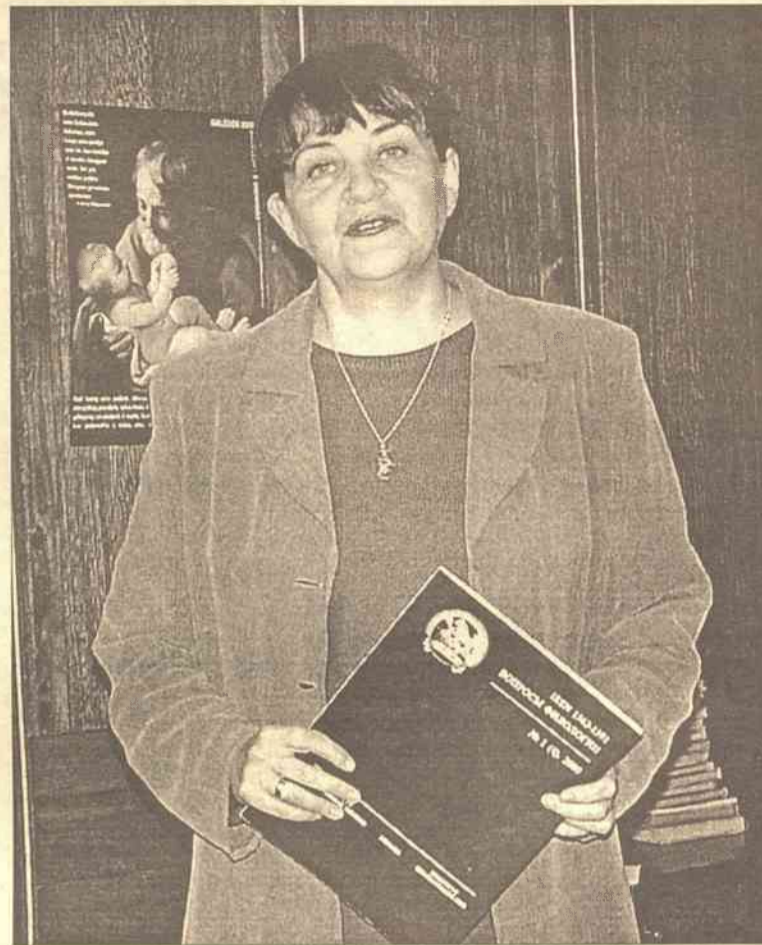
## Dwie strony medalu

Dziś kobiety pragną niby równouprawnienia, ale tak jakby niezupełnie. Dzieje się tak, ponieważ, jak dotychczas, same nie są przygotowane do tego, by mężczyźni ich życia stał się... gospodynią domową czekającą na taką bizneswoman z gorącym obiadem.

– Pragną i walczą o to, by być partnerem, mieć ambicje i prawo do kariery zawodowej, jednak równocześnie chcą, żeby mężczyźni nadal niezależnie od wszystkiego byli od nich o jeden stopień wyższy. Wówczas będzie go szanowała i podziwiała. I niezależnie od zajmowanego stanowiska i szczebla kariery wiele kobiet nadal tego potrzebuje.

Kto wie, może właśnie dlatego życie osobiste znanych i podziwianych kobiet polityki, biznesu rzadko układa się pomyślnie. Chociaż istnieje też kategoria mądrych kobiet, które pozwalają swym dużym dzieciom „zabawiać się w głowę rodziny” – rozważa prof. Eleonora Lissan.

Idylle psychologicznej nigdy nie będzie w związku, w którym mężczyźni nie potrafił podnieść się o ten przysłowiowy jeden stopień. Inaczej mówiąc – kobiety i mężczyźni dążą niby do jednego, nie zawsze jednak potrafią tego zrozumieć i zaakceptować. Anna Achmatowa pisała, że mężczyźni patrzyli na Boga, a kobiety – na mężczyznę...



Eleonora Lissan: "Tak różni, tak bliscy..."

Fot. Marian Paluszkiwicz

## Różnica wartości

– Rzeczy, kariera zawodowa, dobrobyt są sprawami bardzo wartościowymi dla mężczyzn, w stosunku do kobiet podobne wyliczanie nie ma takiej wartości. Mężczyźni nie kocha kobiety za jej pozycję socjalną czy zawodową, kobieta natomiast ceni i kocha go właśnie za to. Mężczyźni, którzy nie potrafią sprostać obyczajowym normom, przypomnijmy ludową mądrość: powinien posadzić drzewo, począć syna i wybudować dom – nie ma prawa tak się nazywać.

Dziś jednak możemy twierdzić, że odmienną postawę prezentują raczej kobiety, dla których macie-

ryzństwo nie stało się centralnym życiowym wydarzeniem i które mają bardzo duże intelektualne i zawodowe ambicje. To przez nich kobieta – tylko matka – jest czasami ignorowana. I chociaż takie zachowanie w naszym kraju nie jest nagminne, coraz więcej młodych kobiet nie chce poświęcić na ołtarzu Rodziny własnych ambicji zawodowych czy intelektualnych. Staje się wówczas kobietą walczącą o prawa, których tak naprawdę nie pragnie.

Tylko, że z powodu właściwej kobiecie logiki mężczyźni się nie przejmują, gorzej jest, gdy kobieta reprezentuje akurat męską logikę...

Alina Sobolewska

## Jestem mamą

### Odkryć talent i co dalej?

Genialne dziecko to dla rodziny powód do dumy, ale i konieczność sprostania wielu dodatkowym obowiązkom. Ważne staje się nie tylko to, by nie zmarnować talentu dziecka, ale i nie dopuścić do tego, by zaczęło ono zadzierać nosa wobec kolegów i było zadufane w sobie.

Psycholodzy radzą ułatwiać dziecku w miarę możliwości dostęp do źródeł wiedzy. Jeżeli uwielbia czytać książki, zapiszmy je do najlepszej biblioteki publicznej w okolicy i odwiedzajmy ją z dzieckiem zawsze, gdy nas o to poprosi. Zwróćmy się o pomoc do szkoły. Nauczyciele dość szybko zorientują się w tym, że mają do czynienia z dzieckiem o ponadprzeciętnych zdolno-

ściami. Najczęściej sami ustalają dla niego indywidualny tok nauczania. Jednak nie traktujmy je inaczej niż inne dzieci. Nawet największy geniusz powinien mieć swoje domowe obowiązki. Nie zapominajmy o jego rozwoju fizycznym. Często dzieci wybitnie uzdolnione siedzą całe popołudnia nad książkami, oznacza to, że mało zażywają ruchu. Chodźmy więc z dzieckiem na długie spacery, zapiszmy je na gimnastykę, taniec lub basen.

I najważniejsze – dbajmy, by miało kontakty z rówieśnikami, by nie czuło się odizolowane od kolegów. Nie planujmy już dziś jego przyszłości. O tym zadecyduje samo, gdy dorośnie.

## Kilka praktycznych rad

### Jeśli jesteś samotną...

Każda z nas chce mieć obok siebie kogoś, kto wysłucha, zrozumie, przytuli. Kogoś kochanego i bliskiego. To wcale nie jest takie trudne do znalezienia, zmiany trzeba jednak zacząć od siebie.

Nie żyj fantazjami i wyobrażeniami. One rzadko mają związek z rzeczywistością. Oczekuj więcej od siebie niż od innych. I niech twoje wymagania wobec siebie ciągle rosną.

Jeśli chcesz, by twój ukochany był mądry, inteligentny, czarujący

i dobrze wychowany, najpierw ty sama taka bądź, potem rozejrzyj się uważnie wokół siebie.

Nie bądź zbyt krytyczna wobec mężczyzn, ale i zbyt pobłażliwa także nie. Zastanów się, czego chcesz i ustal, jakiego mężczyzny szukasz.

Nie zamykaj się wśród czterech ścian, bo w ten sposób nigdy nikogo nie poznasz. Miej wielu znajomych, przyjaciół i bywaj u nich.

Kiedy się zakochasz, myśl o miłości, a nie o swoich planach.

## Dobra noc po ciężkim dniu

### Zanim się położysz

Żyjemy w zgodzie z naturalnym, biologicznym rytmem. W dzień pracujemy, w nocy śpimy. Wówczas nasz organizm regeneruje się, oczyszcza, skóra odbudowuje.

Jeżeli chcesz rano obudzić się wypoczętą i świetnie wyglądać, skorzystaj z naszych rad. Nie pij kawy i herbaty, ponieważ pobudzają

## Dzieje smaku

### Wieża naleśnikowa

Usmażone na złoty kolor placki przekładamy plasterkami szynki i żółtego sera, a następnie zapiekamy w dobrze nagrzanym piekarniku. Serwujemy razem z brokułami i marchewką w lekkim sosie beszamelowym.

**Składniki:** 5 jajek, szczypta soli, 200 g mąki, 200 ml mleka, szczypta proszku do pieczenia, 175 ml wody mineralnej, 300 g marchewki, 600 g brokułów, jedna średnia cebula, 30 g ziarenek sezamu, 30 g tłuszczu roślinnego, 6 plasterków (po 40 g) żółtego sera, 5 plasterków (po 40 g) gotowanej szynki, 30 g masła lub margaryny, 150 g śmietany, biały pieprz, odrobina cukru, kilka gałązek natki pietruszki do dekoracji.

**Przygotowanie:** jajka wbij do miski, odrobinnie posolić. Mikserem ubić na sztywną pianę. Mąkę połą-

one organizm, nie pozwalają zasnąć.

Przed snem zrelaksuj się, wybierz taką formę, jaka najbardziej ci odpowiada. Możesz wyjść na spacer, dotlenisz się, co ułatwi zapadnięcie w sen.

Wywietrz sypialnię. W chłodnym pokoju, gdzie jest więcej tlenu, a mniej dwutlenku węgla, znacznie

lepiej się śpi. Wypij szklankę mleka, może być z dodatkiem miodu. Cukier zawarty w tym napoju transportuje do mózgu białko konieczne do produkcji serotoniny. Jest to hormon odpowiedzialny za uczucie zadowolenia. Usypiająco działają też banany, pechoziarnisty makaron, orzechy, szpinak, koper, jogurt, ryby i sałata.

czyć z proszkiem do pieczenia, przesiać do jajek. Dodać mleko i wodę mineralną, całość wymieszać na gładkie ciasto. Przykryć, odstawić na 30 minut. Marchewkę obrać, umyć, pokroić w plasterki. Brokuły podzielić na różyczki, grubsze todygi pokroić na małe kawałki. Cebulę obrać, posiekać.

Do ciasta naleśnikowego dodać kilka ziarenek sezamu. Rozgrzewać stopniowo na patelni tłuszcz roślinny, usmażyć kolejno jedenaście naleśników. Po zdjęciu z patelni, zabezpieczyć przed wystygnięciem (np. umieścić je we wcześniej nagrzanym piekarniku). Układać placki na dużym talerzu, przekładając je

plasterkami szynki i sera (zakochać warstwą sera). Zapiekać 12 – 15 minut w temperaturze 200 st. Warzywa włożyć do osolonego wrzątku, gotować 10 minut. Odcedzić, odmierzyć 350 ml wywaru. Rozgrzać masło w garnku, zeszklić cebulę. Posypać mąką, zasmażyć. Rozprowadzić wywarem i śmietaną, zagotować, doprawić. Włożyć warzywa, podgrzać, udekorować natką pietruszki.

**Nasza rada:** Większą ilość naleśników warto przygotować wcześniej. Układamy je, jeden na drugim, przedzielając papierem do pieczenia. Odgrzewamy 20 minut w temperaturze 125 st.

Stronę przygotowała  
Alina Sobolewska





Podziel się tym, co Cię boli

Środa - czwartek  
godz. 10.00 - 12.00  
60 - 84 - 46

Do i od redakcji



## Perfidnie z nas zakpili

Dziękuję panu posłowi Mincewiczowi, że zechciał na łamach „Kuriera” odpowiedzieć na zapytanie czytelnika Tatola na temat tego, jak głosował w Sejmie nad ograniczeniem emerytury pracującym emerytom.

I tym razem nie zawiodłam się na pana, panie Janie, który jak zwykle postąpił zgodnie z sumieniem.

Nie przegłosował nad krzywdą, którą nam, emerytom, wyrządziła większość sejmowa. Że to jest krzywda, przyznali ostatnio członkowie komitetu sejmowego spraw społecznych, którzy postanowili zaproponować inny wariant – całą emeryturę będą mogli otrzymywać ci emeryci, którzy otrzymują minimum płacy zarobkowej. W tych dniach Sejm zaaprobował propozycje komitetu.

Z jednej strony przyznali swój błąd, z drugiej – co to da temu emerycie, który już zwolnił się z pracy? Niczego nie da. Bo żaden pracodawca nie przyjmie go z powrotem,

gdyż na jego miejsce, w najlepszym przypadku został przyjęty ktoś inny, albo po prostu zredukowano etat. Nie rozpatruję tego kroku naszych posłów inaczej, jak urąganie się nad losem i tak ledwie zipiących pod względem materialnym emerytów. Czyżby posłowie nie mogli wcześniej przewidzieć, że tamto posunięcie, które nam zafundowano na Nowy Rok, jest wprost nieludzkie? Wtedy nie usłuchali naszych łez i protestów, a teraz robią dobrą minę złą wycieczką. Naigrwanie się kosztem ludzi, którzy po dziesięcioleciach pracy dla dobra Litwy, z czego teraz korzystają młode pokolenie i ci sami promieniści, jest wprost karzący. Będę musiała przeżyć ze swoich 320 litów emerytury, z których ponad 200 muszę zapłacić za mieszkanie. Bo moje miejsce w pracy jest już obsadzone przez inną osobę.

Irena Niewierska

Smutne refleksje z okazji rocznicy

## Traktat zapomniany?

Wracam myślą do pamiętnego nam dnia 26 kwietnia 1994 r. Tak długo oczekiwany traktat Polsko-Litewski podpisany. Obaj prezydenci Polski i Litwy – są zadowoleni.

Dwa następne lata minęły szybko, a mieszkańcy rejonów wileńskiego i trockiego, mimo protestów doczekali się „wielkiego Wilna”. Na uspokojenie mieli, co prawda, bełkotliwe obietnice „twórców wielkiego Wilna”, że ziemia będzie im zwrócona jako mieszczuchom. Ponoć z większym dla nich pożytkiem. Ówczesny ambasador Polski Jan Widacki powiedział w tamtych dniach w „Lietuvos rytas”: „Gdybyśmy mogli podejrzewać lub potrafili udowodnić, że celem rozszerzenia granic Wilna jest poddanie w jakikolwiek sposób dyskryminacji ludności podmiejskiej, oznaczało-

by to wyraźne naruszenie traktatu Polsko-Litewskiego”.

Wkrótce jednak musiała przyjść smutna rzeczywistość. Aby osiągnąć to, by „ziemia ojców stałaby się ich ziemią”, niedawny wieśniak musi znosić żelazne chodaki, chodząc od urzędu do urzędu, od naczelnika do naczelnika. Całymi latami. Tymczasem na ziemi ich ojców wyrastają murowane nowobogaczków. Chyba nikomu nie trzeba tłumaczyć, co oznacza utrata ziemi-żywicieli?

Drugi problem – to podręczniki dla szkół polskich. Na tyle zagniewani i nie dający się wyjaśnić, że nawet „Kurier”, który postanowił poczynić dochodzenie w tej sprawie, też nie mógł znaleźć logicznego wytłumaczenia, dlaczego nie wydawane są podręczniki po pol-

sku. Między innymi, gazeta zwróciła się do konsula generalnego RP w tej sprawie, który odmówił na ten temat jakiegokolwiek komentarza. Dodając, że to nasz problem, a nie jego. A wykonanie Traktatu?

I wreszcie doczekaliśmy się jeszcze jednego „cukiereczka” – oszczędzanie kosztem dzieci szkolnych. Chodzi o tzw. optymalizację sieci szkół, która przede wszystkim uderzy w szkoły polskie (o pierwszym takim eksperymencie w rejonie trockim pisała gazeta „Przyjaźń”).

Wyobraźmy sobie, że zjawili się nowy Dante i zaczął pisać ciąg dalszy „Boskiej komedii”. No cóż, chyba w dzisiejszych czasach nie zabrakłoby mu kandydatów do piekła.

Adam Andrzejewski  
w. Grygajcie, rej. wileński

Uczniowie listy piszą

## Z miłością do drzewka



Wspólna praca, wspólna radość

Fot. Bronisława Kondratowicz

W minioną sobotę wszyscy razem – nauczyciele, administracja szkoły, uczniowie uzbrojeni w łopaty, grabie, wiadra zebraliśmy się na placu szkolnym. Sadziliśmy drzewka.

Nastrój wszystkim dopisywał. Pełni zapału rozpoczęliśmy prace ogrodnicze. Szło nam bardzo szybko i sprawnie, gdyż do każdego drzewka podchodziliśmy z miłością. A było tych sadzonek ponad 2 tys.

Razem z dyrektorem szkoły

Adamem Błaskiewiczem, wicedyrektorami Tadeuszem Romanowskim i Sabiną Naruniec oraz nauczycielami sadziliśmy dotąd nieznaną u nas gatunki jaskrawozielonych sosenek, zasadzone w rząd „florydki” podjęły swoje cieniutkie gałązki, niczym dziękując nam za to, że zasadziliśmy je w miejscu pełnym dziecięcego śmiechu i gwaru. W takiej pracy zapomnieliśmy o sprzeczkach, drobnych zatargach, bo połączył nas wspólny trud.

Dziękujemy prezesowi Fundacji Pomocy Szkołom Polskim na Wschodzie im. Tadeusza Goniewicza panu Józefowi Adamskiemu, zawdzięczając któremu dokonaliśmy tak wspaniałej sprawy. Dziękujemy też architekcie krajobrazu Tomaszowi Chylińskiemu oraz ofiarodawcom: Gospodarstwu Szkółkarskiemu i państwu L. i G. Kurowskim z Końskowoli.

Eryka Pietrowska  
uczennica klasy IX h wileńskiej  
Szkoły Średniej im. Jana Pawła II

## Historia — nauczycielką życia

Są szkolne imprezy, o których pamięta się długo. Jedną z takich jest olimpiada historyczna, która odbyła się w naszej szkole. Ponad 70 znawców historii z różnych szkół wileńskich do nas przybyło. Był to miejski etap olimpiady na temat „Historia kościoła na Litwie”.

Mimo że współorganizatorem jej był wydział oświaty m. Wilna, jednak najważniejsza rola przypadła naszym nauczycielom, jako gospodarzom, a przede wszystkim nauczycielowi historii Wiktorowi Łozowskiemu. Reprezentowali szkołę

uczniowie klas XI – Mirek Furgonowicz i Edward Gasperski.

Sądzę, że nie bez powodu naszą szkołę wybrano na miejsce olimpiady historycznej. Nauczyciel Łozowski z ogromnym oddaniem wyklada nam ten przedmiot, gdyż uważa, że historia jest nauczycielką życia. I to uczucie zaszczepia nam, swoim uczniom.

Nauczyciel zna tak dużo interesujących miejsc naszego miasta i tak atrakcyjnie opowiada nam o nich, że każda wycieczka z nim do miejsc historycznych jest cu-

downym przeżyciem. Robimy wspólne wypadki na miasto, do teatru, potem idziemy do picerii... Razem jest nam bardzo fajnie. Nasz nauczyciel śpiewa i gra na gitarze, czego uczy nas także, spotykamy się w szkole nawet w soboty.

Nasi rodzice również są zadowoleni z historyka i wychowawcy klasy VI a Wiktora Łozowskiego, gdyż wiedzą, że z nim nauczymy się wielu ciekawych rzeczy.

Aleksander Zujew  
uczeń Szkoły Średniej  
im. Jana Pawła II

## Wiosenna pieśń

Czy wierzyć, że istnieje prawdziwa przyjaźń? Bo ja wierzę. O takiej właśnie przyjaźni chcę opowiedzieć. Zespoły działające przy Litewskim Centrum Dzieci i Młodzieży wystąpiły jesienią ubiegłego roku w podwawelskim grodzie w ramach Dni Wilna w Krakowie. Występował tam też „Kabarecik nastolatek” ze szkoły im. Jana Pawła II w Wilnie, ponieważ szkoła nasza była współorganizatorem Dni Krakowa w Wilnie.

W czasie podróży zapoznaliśmy się z dziewczętami z litewskiego chóru „Vermé” i nie ma co ukrywać, początkowo nie przypadałyśmy sobie do gustu, jednak w końcu bardzo się zaprzyjaźniłyśmy. Po powrocie do Wilna obiecałyśmy sobie, że jeszcze się spotkamy. Niedawno ten zespół zaprosił nas do udziału w ważnej imprezie, święcie muzyki „Pavasario giesmė”, które się odbyło w Centrum Dzieci i Młodzieży i trwało ponad tydzień. Na święto przybyły zespoły z Kowna, Uciany, a nawet z Bostonu (USA).

Musialyśmy wypaść jak najlepiej, więc przed wyjściem na scenę drżaliśmy ze strachu. Kierowniczka naszego zespołu p. Alina Judycka zapewniała, że wszystko się dobrze ułoży, nie musimy się bać: „Najważniejsze są uśmiechy, luz i szeroko otwierane usta”. I okazało się, że nikogo nie zawiodłyśmy, publiczność bawiła się wspaniale, świadczyły o tym oklaski.

Goście z Ameryki zachwycili nas piosenkami po angielsku, strojami i pięknymi głosami. Po występie różnych zespołów odbyła się wspólna zabawa, w tym też dyskoteka.

Poznałyśmy przybyszów z Bostonu, którzy zaprosili nas na swój galowy koncert, na który, oczywiście, poszłyśmy. Do Ameryki jest trochę za daleko, więc nie marzymy o tak odległych podróżach, ale sądzę, że nadal będziemy przyjaźnić się z zespołem „Vermé”.

Beata Strujewa  
z „Kabarecik nastolatek”  
Szkoła im. Jana Pawła II  
w Wilnie

„Kabarecik nastolatek”: nikogo nie zawiodłyśmy, publiczność bawiła się wspaniale...

Fot. archiwum



Lustracja drzew owocowych

## Ciężkie choroby

Działka, to nie tylko warzywa, czy kwiaty. Prawie każdy działkowicz hoduje truskawki, poziomki, krzewy agrestu, porzeczki i, oczywiście, drzewa owocowe. Zima jest dla nich okresem wielkiej próby i to zawsze pomyślnej, jeśli chodzi o rezultaty.

W pogodny wiosenny dzień powinniśmy dokonać przeglądu drzew owocowych. Po zimie na ich pniach i konarach możemy znaleźć wiele schorzeń, które są groźne dla ich rozwoju. Mogą to być uszkodzenia po mrozach, choroby kory i drewna, pogryzienia przez gryzoni itp. Wczesne dostrzeżenie często decyduje o możliwości wyleczenia drzewa, albo usunięciu go i posadzeniu nowego.

### Rany po mrozach

Silne obniżenie temperatury podczas bezchmurnych nocy bywają przyczyną przemarznięcia grusz, śliw, wiśni, a nawet wrażliwych odmian jabłoni. W ten sposób osłabione drzewa są bardziej podatne na różne choroby. Początkowo trudno dostrzec objawy uszkodzeń mrozowych. Są to głównie przebarwienia kory na czerwony odcień i zapadanie się jej związane z wysychaniem. Szczególnie dokładnie należy oglądać miejsca rozwidleń konarów. W miejscach tych występują później pęknięcia i odwijanie się kory. Objawem chorego drzewka jest także podłużne pęknięcie pnia. W tym przypadku ważna jest nasza pomoc w gojeniu ran. Należy „ranę” oczyścić z resztek zabitych przez mróz tkankę, pomalować „Fu-



Grzyb powoduje groźną chorobę — srebrzystość liści

Fot. archiwum

nabenem” lub innym środkiem bakteriobójczym (w sklepach ogrodniczych jest tego sporo).

### Grzyb i rak bakteryjny

Drzewa przemarznęte są często atakowane przez grzyb, co się wyraża srebrzystością liści. Tuż po przekwitnięciu drzew liście nabierają srebrzystego koloru, co świadczy o zmianie ich budowy wewnętrznej. Grzyb najczęściej niszczy korę wiśni, śliw i brzoskwiń. Jakiegokolwiek próby zamalowania chorych miejsc preparatami ochronnymi niczego nie daje. Drzewa silnie porażone powinny być wycięte i spalone. Przy drobnych objawach drzewo można jeszcze zostawić, ograniczając przy tym cięcie i nawożenie azo-

tem, oraz pomalować preparatami ochronnymi (np. wapnem).

Wybrzuszenia kory i wycieki na pniach czereśni i wiśni są objawami raka bakteryjnego. Wczesne ich wycięcie aż do miejsca nieporażonego oraz pomalowanie ran farbą emulsyjną z 2 proc. dodatkiem miedzianu 50 może uratować drzewo.

Nie należy także bagatelizować faktu, jeśli korę pogryzły zające. Miejsca te trzeba zamalować białą farbą emulsyjną przeznaczoną do malowania drzewek owocowych.

W każdym przypadku, gdy drzewko jest mocno chore, zaleca się je wykopać i zamienić nowym. Leczenie może się długo przeciągnąć i nie dać pożądanego rezultatu, a co gorsza — zarazić inne.

### „AgroBalt 2001” Największe targi

W dniach 1-4 maja br. w „Litexpo” odbędą się jubileuszowe, bo X już Międzynarodowe Targi „AgroBalt 2001”. Organizatorami imprezy są: Niemiecki Międzynarodowy Instytut Artykułów Spożywczych w Heidebergu oraz Centrum Wystawowe „Litexpo”.

Podczas targów, zarówno litewscy rolnicy, jak i zagraniczni przedstawiciele zwiędzającym szeroką gamę nowych artykułów rolnych, rozwiązań technologicznych, urządzeń i techniki przetwórczej, a także szereg nowych usług dla rolników. Tegoroczne targi to nie tylko dobra okazja do zaprezentowania swojej produkcji, ale także cały szereg specjalistycznych porad, konsultacji i seminariów oraz szeroka możliwość wymiany doświadczeń. Jednym z wielu zadań tej imprezy jest nawiązanie nowych kontaktów z rolnikami Unii Europejskiej oraz zbadanie możliwości otrzymania dodatkowych kredytów z UE.

„AgroBalt” — to zwykle największe i najpopularniejsze targi roku. O tym, ilu będzie uczestników, i jak będą przebiegać targi w tym roku, szerzej w sobotnim numerze.

### Wiosenne nawożenie łąk i pastwisk

## Najważniejsze — bilans składników

Wiosenne nawożenie użytków zielonych nie tylko zwiększa plon, ale może być jedną z metod renowacji. Racjonalne nawożenie zwiększa udział traw o dużej wartości pastewnej oraz zmniejsza udział traw mniej wartościowych i chwastów.

Wiosenne nawożenie daje dobre efekty pod warunkiem właściwego dobrania dawek.

Spadek żyzności jest tym większy, im wyższy będzie zastosowany poziom nawożenia azotowego, gdyż azot jako składnik nawozowy zwiększa plon ponad potrzeby roślin. Działanie fosforu, potasu i wapnia wyznaczają tylko potrzeby pokarmowe traw. Dlatego do bilansowania składników pokarmowych niezbędna jest znajomość naturalnej żyzności gleby, wielkości zbieranego lub planowanego plonu oraz składu chemicznego plonu.

**Nawożenie azotem:** azot ma wpływ na bujność wzrostu, intensywność rozkrzewiania się runi trawostaj, przyczynia się do zwiększenia plonów. Na pastwiskach kwatrowych jednorazowa dawka wiosenna azotu nie powinna być większa niż 50-60 kg azotu (50-180 kg saletry amonowej) na 1 ha, przy czym należy ją stosować pod każdy wypas, a więc 4-5 razy w ciągu okresu wegetacyjnego.

**Nawożenie fosforem:** fosfor jest ważnym składnikiem pokarmowym dla roślin, jak i jednym z ważniejszych składników mineralnych paszy, niezbędnych dla zwierząt. Jego niedobór w paszy stanowi jedną z najważniejszych przyczyn wad kośćca i braku płodności u zwierząt. Optymalna dawka fosforu wynosi 55-60 kg (280-310 kg gran. superfosfatu na ha), a przy bardzo intensywnym nawożeniu azotem nie powinna przekraczać 85 kg na ha.

**Nawożenie potasem:** potas jest uważany za ważny czynnik zwiększenia plonu łąk i pastwisk. Całoroczną dawkę potasu na pastwiska trzeba podzielić na 2-3 porcje i stosować łącznie z azotem, jednorazowa pojedyncza dawka nie powinna przekraczać 60 kg na ha (100 kg chlorku potasu).

Najlepsze efekty produkcyjne stosowania nawozów mineralnych na łąkach uzyskuje się przy ich wczesnowiosennym wysiewie. Informację o nabyciu dobrych nasion i nowej technologii odnawiania łąk i pastwisk można uzyskać w Biurze Doradztwa Rolniczego rejonu wileńskiego (ul. Łazdyny 21, pokój 521, tel. 706-514).

Helena Varnienė  
konsultant

Biura Doradztwa Rolniczego

### Zdrowie w twoim ogródku Kopalnie witamin

Bardzo często szukamy zdrowia w aptekach, podczas gdy nasi dziadkowie i pradiadkowie leczyli się i bardzo skutecznie poprawiali swoją kondycję ziołami i wszystkim tym, co rosło w ich ogródkach.

Dawniej ludzie uprawiali przede wszystkim takie warzywa i rośliny, które sprzyjały ich zdrowiu. Choć nie robili wykwintnych sałatek z surówek, jedli bardzo dużo naturalnych sałat, cebuli, czosnku, a zamiast herbaty pili miętę, melisę, rumianek, cząber itp. Koniec kwietnia jest okresem, gdy siejemy w naszych ogródkach dużo nowalijek, bowiem po zimie chce nam się zieleń. Co więc powinniśmy posiać lub posadzić, by nie tylko wiosną, lecz i w ciągu lata dodało nam zdrowia i kondycji.

### Pietruszka — na zmęczenie

Zarówno korzenna, jak i liściasta jest łatwa w uprawie i jeśli posieliliśmy ją jesienią, tuż po zejściu

### Zioła na balkonie

## Cząber ogrodowy (satureja hortensis)

Cząber to jednoroczna wiotka roślina o zdecydowanym zapachu, wyrastająca na 20-25 cm.

Posiada liście wąskolopatkowate, całobrzegie, a z ich kątów rozwijają się zebrane w pęczki dzwonkowane, liliowe kwiaty

**Siew, sadzenie i pielęgnacja:** należy wysiewać dużą ilość nasion, gdyż roślina ta daje bardzo niski plon. Dla potrzeb domowych w zupełności wystarczy 10 sadzonek. Nasiona cząbaru lubią światło, więc należy je już w tych dniach wysiać do kuwety na parapecie i przykryć cienką warstwą gleby. W maju pikujemy roślinki do doniczek w odległości 10 cm.

**Zbiór i zastosowanie:** liście cząbaru na bieżące potrzeby należy ści-

pię pierwszego śniegu mamy świeżą natkę. Natka pietruszki jest szalenie bogata w witaminę C. W 100 g pietruszki jest 0,2 g tej witaminy. Praktycznie herbatnia łyżeczka drobno posiekanej pietruszki zaspokaja całodzienną potrzebę organizmu na witaminę C. Pietruszka jest także bogatym źródłem witaminy A i wielu soli mineralnych. Przyprawa ta jednak nie jest zalecana kobietom karmiącym, gdyż hamująco wpływa na wytwarzanie mleka.

### Mięta — na wzdęcia

To wieloletnie ziele nie wymaga ani żyznej gleby, ani zbytnej pielęgnacji oraz lekko i szybko się rozmnaża z korzenia. Jeśli ktoś regularnie pije napar z mięty, nie miewa kłopotów z żołądkiem. Łagodzi ona dolegliwości trawienia i wzdęcia, zmniejsza nadpobudliwość nerwową. Ponieważ jednak działa orzeźwiająco, nie zaleca się jej pić na noc.

### Kompost na wiosnę

## Metoda pryzmowa

Wiosna jest szczególnie dobrym okresem zakładania pryzmy kompostowej, bowiem robimy zwykle porządki wiosenne. Jesienne liście, słoma, drobne gałązki — wszystko to możemy zużyć na kompost. Prócz tego mogą być obierki ziemniaków, skorupki jaj, fusy po kawie i herbacie.

Jako dodatek dajemy nawozy mineralne pochodzenia naturalnego (mączka fosforytowa, dolomit, mielone wapno). Do kompostu nie należy jednak dodawać materiału roślinnego porażonego przez choroby i szkodniki oraz roślin z nasionami. Nie należy także przetranszować materiałów trudno rozkładających się (folia, plastik itp.).

Najpierw układamy warstwę gleby (10 cm), warstwę nawozu mineralnego (5 cm), gleby (5 cm), warstwę nawozu zwierzęcego (3 cm), rozdrobniony materiał roślinny (10 cm), glebę (5 cm), grubą materiał roślinny (15-20 cm) oraz warstwę dojrzałego kompostu (5 cm).

W praktyce stosuje się dwa rodzaje kompostowania: metoda beczkowa oraz pryzmowa. Najprostszą jest metoda beczkowa. Do beczki bez dna po prostu układamy kolejno, jak powyżej, warstwy.

Metoda pryzmowa jest bardziej pracochłonna, ale gwarantuje lepszą jakość kompostu. Pryzma powinna mieć następujące wymiary: szerokość 1,5-2m, wysokość 1-1,2 m, długość dowolna. Kopiemy najpierw dół i na samo dno kładziemy grubszą warstwę dojrzałego kompostu lub nawozu zwierzęcego. Następnie układamy warstwę drenazową (gałęzie, gruby papier, lykowane chwasty). Na wierzch — 3-centymetrową warstwę nawozu organicznego oraz warstwę gleby skropionej wapnem lub posypanej nawozami mineralnymi. I tak od początku. Gdy pryzma osiągnie około metra, należy ją przykryć 10-centymetrową warstwą gleby i spłaszczyć wierzch. Pośrodku trzeba stworzyć „rynienkę” do zbierania wody opadowej. Jeśli materiał jest zbyt suchy, należy go polać wodą. Ponieważ do prawidłowego tworzenia się kompostu potrzebny jest tlen, w ciągu lata 2-3 razy trzeba pryzmę przekopać tak, żeby dolne warstwy okazały się na górze i odwrotnie. Najlepszy kompost będzie dopiero następnej wiosny, chociaż, jeśli dobrze zadamy o jego proces produkcyjny, może być gotowy już jesienią.

Minister obrony KRLD przybył do Moskwy

## Tajemnicza wizyta

Północnokoreański minister obrony Kim Il Czol przybył wczoraj do Moskwy, aby rozmawiać o współpracy wojskowej między Phenianem a Moskwą - podała agencja ITAR-TASS, powołując się na ambasadę KRLD.

Podczas trzydniowej wizyty Kim ma się spotkać z rosyjskim ministrem obrony Siergiejem Iwanowem i wicepremierem Ilją Klebanowem, ale ani strona rosyjska, ani północnokoreańska nie potwierdziły programu spotkań.

Agencja RIA podała, powołując się na urzędnika ministerstwa obrony, że Kim i Iwanow mają podpisać dwa międzyrządowe porozumienia na temat współpracy wojskowej, ale nie są znane żadne szczegóły.

Według rosyjskich mediów, Mo-

skwa planuje zwiększyć sprzedaż broni do KRLD, której armia w dużej mierze opiera się jeszcze na radzieckim sprzęcie, a zdaniem przedstawiciela rosyjskich władz, bliższe więzi militarne będą podstawą przyszłych stosunków dwustronnych.

Rosja próbuje odgrywać obecnie większą rolę w łagodzeniu napięcia na Półwyspie Koreańskim i stara się utrzymać jednocześnie dobre stosunki z KRLD oraz z Koreą Południową, która jest ważnym partnerem handlowym dla Rosji. Prezydent Rosji Władimir Putin odwiedził w lutym Koreę Północną, a przywódca tego kraju Kim Dzong Il ma w tym roku złożyć wizytę w Moskwie, ale nie podano jeszcze jej daty.

Junichiro Koizumi nowym premierem Japonii

## Wyjść z kryzysu



Zadaniem premiera Junichiro Koizumiego (na zdjęciu) będzie wyciągnięcie Japonii z kryzysu gospodarczego, a liberalno-demokratyczne ugrupowanie z kryzysu zaufania

Fot. EPA-ELTA

Japoński parlament powołał wczoraj znaczną większością głosów na stanowisko nowego premiera Junichiro Koizumiego.

Nowy szef rządu jest podobnie jak jego poprzednik Yoshiro Mori członkiem Partii Liberalno-Demokratycznej. Uchodzi za reformatora.

Jego zadaniem będzie wyciągnięcie Japonii z kryzysu gospodarczego, a liberalno-demokratyczne ugrupowanie z kryzysu zaufania, jaki przejawiają do niego wyborcy. Poprzednik Koizumiego cieszył się powszechną niechęcią opinii publicznej.

Wcześniej Koizumi wygrał wybory na szefa liberalistów. Dotychczas najwyższym piastowanym przezeń stanowiskiem było stanowisko ministra zdrowia.

59-letni Koizumi obiecuje m.in.

prywatyzację japońskiej poczty, która oprócz tradycyjnych usług oferuje klientom także możliwość posiadania rachunków oszczędnościowych. Przekształciło ją to w jeden z największych banków świata. Głosowanie nad kandydaturą reformatorskiego liberała nie stroniącego od haseł nacjonalistycznych uznawane było za czystą formalność, natomiast analitycy zastanawiali się nad tym, kto wejdzie w skład tworzonego przezeń gabinetu.

Według agencji Kyodo, nowym szefem resortu finansów ma zostać 79-letni Masajuro Shiokawa, należący do najstarszego pokolenia działaczy Partii Liberalno-Demokratycznej i obecnie uczestniczący w pracach komisji budżetowej niższej izby parlamentu.

Pogrzeb aktywistów Al Fatah

## Gigantyczny orszak żałobny

Siedemdziesiąt tysięcy Palestyńczyków uczestniczyło wczoraj w Rafah (Strefa Gazy) w pogrzebie czterech aktywistów Al Fatah, którzy - jak oświadczyły władze Autonomii Palestyńskiej - zostali zamordowani przez Izraelczyków.

Ciała zabitych, owinięte we flagi palestyńskie, nieśli na ramionach ich towarzysze, podczas gdy uczestnicy tych największych od rozpoczęcia intifady uroczystości pogrzebowych wznosili okrzyki, domagając się zemsty za zbrodnię.

Na czele gigantycznego orszaku żałobnego, który wyruszył sprzed szpitala w Rafah, szli przywódcy Al Fatah, głównego ugrupowania Organizacji Wyzwolenia Palestyny, której przewodniczy Jaser Arafat.

Orszak zatrzymał się w drodze na cmentarz przed domami czte-

rech zabitych, gdzie pożegnały ich rodziny. Na cmentarzu członkowie Al Fatah oddali kolejno na pożegnanie każdej z ofiar 21 salw honorowych z karabinów automatycznych. W czasie pogrzebu w Rafah zamknięte były na znak żałoby wszystkie sklepy i szkoły palestyńskie.

Al Fatah w ulotkach rozdanych podczas pogrzebu przedstawia okoliczności śmierci czterech członków organizacji. Według tych ulotek, zginęli na granicy Gazy z Egiptem od zdetonowanej na odległość bomby, którą podłożyli Palestyńczycy „kolaborujący z Izraelem”.

„Jest to najstraszliwsza zbrodnia popełniona przez Izrael od początku intifady, tj. palestyńskiego powstania przeciwko okupacji izraelskiej” - piszą autorzy ulotki.

Wyraźne spowolnienie w gospodarce

## Przeobrażenie MFW

Gospodarka światowa wyraźnie zwolni w tym roku i może napotkać jeszcze większe trudności, jeśli gospodarka USA będzie nadal słabnąć - ogłosił wczoraj Międzynarodowy Fundusz Walutowy.

Fundusz przewiduje, że stopa wzrostu gospodarki światowej wyniesie w tym roku 3,2 proc., czyli

będzie o cały punkt procentowy mniejsza niż zapowiadała poprzednia prognoza MFW, z jesieni ubiegłego roku. Eksperti Funduszu nie wykluczają jednak, że nawet ta obniżona prognoza może okazać się zbyt optymistyczna. W zeszłym roku gospodarka światowa wzrosła o 4,8 procent.

19 ofiar zderzenia autobusów

## Wymijał rowerzystę

Co najmniej 19 osób zginęło, a 24 zostały ranne w wyniku zderzenia autobusów w pakistańskiej miejscowości Jhang - poinformowała wczoraj miejscowa policja.

„Zderzenie było czołowe. Jeden z autobusów jechał z Jhang i usiłował wyminąć rowerzystę, ale kierowca stracił panowanie nad

kierownicą i pojazd uderzył w inny autobus nadjeżdżający z naprzeciwka” - powiedział przedstawiciel miejscowej policji, który zaznaczył, że stan siedmiu osób rannych jest krytyczny.

Według policji, wszystkie ofiary śmiertelne zmarły zanim na miejsce wypadku dotarła pomoc.

Kuczma o wotum nieufności dla Juszczenzi

## „Stało się, co się stało”



Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma nie przejął się wotum nieufności dla prozachodniego premiera Wiktora Juszczenzi (na zdjęciu). „Stało się, co się stało” - powiedział prezydent

Fot. EPA-ELTA

Prezydent Ukrainy Leonid Kuczma nie jest zadowolony z przegłosowania wczoraj wotum nieufności dla premiera Wiktora Juszczenzi, ale przyjął to spokojnie słowami „Stało się, co się stało”.

„Decyzja ta nie może mi się podobać jako głowie państwa” - powiedział prezydent Kuczma dziennikarzom. Po raz kolejny prezydent powtórzył słowa o konieczności zachowania stabilności w kraju i dialogu między rządem a parlamentem.

„Gdy brak dialogu, dzieją się takie rzeczy, jak dzisiaj” - powiedział Kuczma. Oświadczył też, że nie brał udziału w tym, co się stało.

Na pytanie na temat mianowania pełniącego obowiązki premie-

ra, Kuczma powiedział, że zanim coś zdecyduje, „musi poczytać konstytucję”, bo obecnie „nie jest w 100 procentach gotowy do podjęcia decyzji”.

Zdaniem Kuczmy, niezbędne są natychmiastowe konsultacje, bo sytuacja może przekształcić się „w wielką grę polityczną”.

Parlamentarzystom prezydent radził, by zapomnieli o odpoczynku, bowiem „należy podejmować decyzje”. Dodął jednak, że nie widzi „nowej większości w parlamencie”.

„Tak wiele nabałaganiono wokół nas za sprawą kolegów, nie tylko ukraińskich. Łopatą tego nie rozgrzebie - potrzebny spychacz” - powiedział ukraiński prezydent.

Polska

Uchwała Sejmu

Uchwała Sejmu w sprawie Radia Maryja jest oparta na wynikach kontroli NIK, która obejmowała działalność KRRiT w latach 1994-1999 - poinformowała rzeczniczka przewodniczącego KRRiT Joanna Stempień.

Wczoraj Sejm przyjął uchwałę, w której domaga się od Rady podjęcia „wszelkich działań w celu niezwłocznego usunięcia nierównej pozycji Radia Maryja w stosunku do pozostałych nadawców ogólnopolskich”. „Uchwała Rady zapewnia realizację wszystkich aspiracji i wniosków Radia Maryja” - podkreśliła Stempień.

Jedna partia

- Jest decyzja o utworzeniu jednolitej partii w AWS - poinformował Janusz Tomaszewski po wczorajszym spotkaniu w Senacie z szefami regionów i parlamentarzystami RS AWS.

„Jest decyzja o utworzeniu nowej partii politycznej i włączeniu się w to wszystkich ugrupowań AWS i może nie tylko w Akcji” - powiedział Tomaszewski po zakończeniu spotkania. „Pan premier Jerzy Buzek popiera tę inicjatywę, co potwierdził w srode na spotkaniu z zespołem parlamentarnym RS AWS”. „Myślę, że premier odegra w budowaniu tej partii bardzo istotną rolę” - powiedział Tomaszewski.

Premier na zjeździe

Premier Jerzy Buzek weźmie udział w rozpoczynającym się w sobotę zjeździe Polonii w Warszawie - poinformował rzecznik rządu Krzysztof Luft.

We wtorek rzecznik pytany o udział premiera mówił, że w jego kalendarzu nie ma wizyty na zjeździe Polonii. Luft dodał, że już w piątek premier weźmie udział w spotkaniu z delegatami Polonii oraz młodzieżą w liceum na Bielanach. W spotkaniu weźmie też udział były prezydent na uchodźstwie Ryszard Kaczorowski.

Alarm powodziowy

W Tarnobrzegu i siedmiu gminach Podkarpacia obowiązuje alarm powodziowy z powodu przekroczenia stanów alarmowych na Wiśle. W woj. łódzkim przybiera wody w Pilicy i Warcie. W Małopolsce odwołano pogotowie przeciwpowodziowe.

Przekroczenie stanu alarmowego zanotowano wczoraj w dorzeczu Wisły na 18 posterunkach wodowskazowych (maksymalnie: na Wiśle w Annopolu o 10 cm, na Czarnej Nidzie w Tokarni o 67 cm, na Kamiennej w Michałowie o 103 cm i w Wąchocku o 76 cm, na Pilicy w Sulejowie o 105 cm i w Spale o 50 cm); w dorzeczu Odry na 10 posterunkach wodowskazowych (maksymalnie: na Odrze w Głogowie o 38 cm i na Widawce w Podgórzu o 40 cm).

Na podstawie doniesień PAP  
stronę przygotował  
Paweł Kobak

## Sprintem

• UEFA zamknęła dla międzynarodowych spotkań stadion Galatasaray Stambuł. Powodem są poważne braki w systemie bezpieczeństwa. Ponadto Galatasaray będzie musiał zapłacić 120 tys. franków szwajcarskich kary za nieodpowiednie zachowanie kibiców i niedociągnięcia organizacyjne podczas meczu z Realem Madryt. Galatasaray nie będzie mógł rozgrywać u siebie międzynarodowych spotkań, dopóki nie usunie zanieczyszczeń.

• Irlandzki piłkarz Robbie Keane, który był wypożyczony z Interu Mediolan do Leeds United, został zawodnikiem angielskiego klubu na mocy transferu definitywnego. Półfinalista Ligi Mistrzów zapłacił za niego 16,5 miliona dolarów. 20-letni reprezentant Irlandii, który w drużynie Davida O'Leary'ego w 11 meczach w Premier League zdobył osiem goli, w lipcu ubiegłego roku został zakupiony przez mediolański Inter z Coventry City za 19,5 miliona dolarów.

• W szpitalu w Kijowie w wieku 63 lat zmarł były bramkarz piłkarskiej reprezentacji ZSRR, Wiktor Bannikow. Od dwóch lat chorował na raka. Bannikow, jako rezerwowo dla słynnego bramkarza Lwa Jaszyna był w ekipie ZSRR, która w 1966 roku awansowała do półfinału mistrzostw świata w Anglii. W 1964 i 1970 roku był wybierany najlepszym bramkarzem ZSRR. Po rozpadzie ZSRR Bannikow był pierwszym prezydentem Ukraińskiego Związku Piłki Nożnej.

• Chorwat Nikolay Peschalow zdobył w Trenczynie złoty medal mistrzostw Europy w podnoszeniu ciężarów, w wadze do 62 kg. Drugie miejsce zajął Elchan Sulejmanow z Azerbejdżanu, a trzecie Władimir Popow z Mołdawii. Polacy nie startowali.

• Kazach Aleksander Szefer (Alessio) wygrał kolarski klasyk Giro dell'Appennino, rozegrany w okolicach Genui na dystansie 199 km. Szefer wyprzedził na finiszu sklasyfikowanego w tym samym czasie Litwina Raimonda Rumšasa. Wyniki: 1. Aleksander Szefer (Kazachstan/Alessio), 2. Raimondas Rumšas (Litwa), 3. Serhij Honchar (Ukraina).

• UEFA ukarała Albanię karą finansową w wysokości 10 tys. franków szwajcarskich (5 800 dolarów) za rasistowskie okrzyki kibiców podczas meczu Albania – Anglia reprezentacji do lat 21. Podczas meczu – rozegranego 27 marca i zakończonego zwycięstwem gości 1:0 – kibice albańscy kierowali okrzyki i obraźliwe gesty w stronę czarnoskórych angielskich zawodników.

• Senat Innsbrucku podjął uchwałę, zgodnie z którą, w przypadku otrzymania prawa organizacji Zimowych Igrzysk Olimpijskich 2010 przez Kitzbuehel, stolica Tyrolu udostępni temu miastu swoje obiekty olimpijskie. Innsbruck dysponuje nowoczesnymi obiektami, halą, stadionem lodowym, torem saneczkarskim i bobslejowym, a znana nie tylko z Turnieju Czterech Skoczni Bergisel jest aktualnie przebudowywana.

Na podstawie doniesień PAP stronę przygotował  
**Andrzej Łakis**

## Piłkarze na europejskich stadionach

## Sprawdzali formę

Polska zremisowała ze Szkocją 1:1 w meczu towarzyskim, mającym być generalnym sprawdzianem przed czerwcowym spotkaniem eliminacji mistrzostw świata z Walią. Był to dziewiąty z rzędu mecz bez porażki polskiej reprezentacji.

Początek spotkania był bardzo chaotyczny. Piłkarze wyraźnie nie radzili sobie na grząskim boisku i rzadko dochodziło do sytuacji podbramkowych.

W miarę upływu czasu Polacy przejmowali inicjatywę, jednak nie potrafili jej udokumentować zdobyciem gola. W drugiej połowie Jerzy Engel zajął z boiska dwóch obrońców, Michała Żewłakowa oraz Jacka Zielińskiego, decydując się na bardziej ofensywne ustawienie. Na efekty nie trzeba było długo czekać. Polacy zdecydowanie zaatakowali, spychając rywala do defensywy. Bramka dla Polaków padła w 50. minucie. Po dośrodkowaniu z rzutu wolnego Jacka Krzynówka, Radosław Kałużny skierował piłkę głową do siatki. Impetu Polakom starczyło tylko na piętnaście minut drugiej połowy. Im bliżej końca meczu, tym

groźniejsze stawały się akcje Szkotów. W 69. minucie Kałużny pochnął w polu karnym Boothe'a i sędzia bez wahania podyktował rzut karny. Skutecznym egzekutorem okazał się sam poszkodowany, doprowadzając do wyrównania.

**Wyniki śródogodzinnych meczów towarzyskich:** Mołdawia – Estonia 0:0; Chorwacja – Grecja 2:2 (Bramki: Goran Vlaovic 67, Miki Rapaic 90 – Alekos Alexandris 38, 50); Rumunia – Słowacja 0:0; Szwajcaria – Szwecja 0:2 (Anders Svensson 62, 79); Dania – Słowenia 3:0 (Jesper Groenkjaer 61, Jon Dahl Tomasson 70, Ebbe Sand 82); Turcja – Albania 0:2 (Alban Bushi 58), Ervin Shela 71); Norwegia – Bułgaria 2:1 (Oyvind Leonhardsen 74, 75 – Marian Christow 1); Czechy – Belgia 1:1 (Milan Barosz 82 – Emile Mpenza 11); Węgry – Finlandia 0:0; Włochy – RPA 1:0 (Vincenzo Montella 54); Francja – Portugalia 4:0 (Sylvain Wiltord 17, Mikael Silvestre 32, Thierry Henry 34, Youri Djorkaeff 80); Hiszpania – Japonia 1:0 (Ruben Baraja 90).

## MŚ w tenisie stołowym

## Wygrane Polek z Litwą i Indiami

W turnieju drużynowym kobiet mistrzostw świata w tenisie stołowym Polki pokonały wczoraj w Osace zespoły Litwy oraz Indii po 3:1. W piątek grać będą z Angielkami o 33 miejsce.

## Polska - Litwa 3:1

Kinga Stefańska (ASTS Siarka Tarnobrzeg) – Jolanta Prusienė 14:21, 13:21 Monika Pietkiewicz (UKS Cekol Stawiguda) – Inga Kardauskaitė 18:21, 21:14, 21:17 Joanna Paulina

Narkiewicz (KS AZS Politechnika Wrocław) – Rūta Garkauskaitė-Budenė, Kinga Stefańska – Inga Kardauskaitė 21:16, 21:10

## Polska - Indie 3:1

Kinga Stefańska – Oulomi Ghatah 17:21, 21:16, 21:16 Joanna Paulina Narkiewicz – Mouma Das 21:23, 21:18, 20:22 Monika Pietkiewicz – Indu Naga Pattima 15:21, 21:15, 21:12 Joanna Paulina Narkiewicz – Oulomi Ghatah 21:14, 21:8.

## Eliminacje MŚ na europejskich stadionach

## Liderzy wzmocnili pozycje

## Grupa 1

Jugosławia - Rosja 0:1 (Władimir Bieszczańskich 72).

Mecz pomiędzy tymi zespołami zaplanowany był na jesień 2000 roku, ale z powodu napiętej sytuacji politycznej w Jugosławii FIFA zdecydowała o przelożeniu go na inny termin. Decydująca dla losów meczu była 72. minuta gry. Po szybkiej kontrze gości i podaniu Gusiewa Bieszczańskich nie dał szans jugosłowiańskiemu bramkarzowi. Tuż przed meczem jugosłowiańską kadre opuścił Predrag Mijatović, który niezadowolony z decyzji trenera o pozostawieniu go na ławce rezerwowych opuścił drużynę.

1. Rosja	5	7-1	13
2. Szwajcaria	5	13-5	8
3. Słowenia	5	8-7	7
4. Jugosławia	4	4-3	5
5. Wyspy Owcze	4	5-8	4
6. Luksemburg	5	1-14	0

## Grupa 2

Holandia – Cypr 4:0 (Jimmy Floyd Hasselbaink 29, Marc Overmars 35, Patrick Kluivert 44, Ruud Van Nistelrooy 82).

Faworyzowani Holendrzy, którzy musieli wygrać z Cyprzem aby przedłużyć szanse na awans do finałów mistrzostw świata, czekali na pierwszą bramkę do 29. minuty. Wtedy właśnie celnym strzałem z rzutu wolnego popisał się Hasselbaink. Sześć minut później bramkarz Cypru musiał po raz drugi wyciągać piłkę z siatki, tym razem po strzale Overmarsa. Na 3:0 podwyższył Kluivert, który strzałem z wole-

ja umieścił piłkę w siatce. Wynik celnym strzałem głową ustalili Van Nistelrooy.

Irlandia – Andora 3:1 (Kevin Kilbane 34, Mark Kinsella 36, Gary Breen 76 – Ildefons Lima 33).

1. Irlandia	6	15-4	14
2. Portugalia	5	11-4	11
3. Holandia	6	17-6	11
4. Cypr	5	10-12	7
5. Estonia	5	6-8	7
6. Andora	7	3-22	0

## Grupa 3

Malta – Islandia 1:4 (Michael Mifsud 14 - Tryggvi Gudmundsson 42, Helgi Sigurdsson 45, Smari Gudjohnsen 83, Thordur Gudjonsson 90).

1. Czechy	5	6-0	11
2. Bułgaria	5	10-6	10
3. Dania	5	9-3	9
4. Islandia	5	7-9	6
5. Irlandia Płn	5	5-7	4
6. Malta	5	1-13	1

## Grupa 6

Łotwa – San Marino 1:1 (Marians Pahars 1 – Nicola Albani 59).

1. Szkocja	5	10-3	11
2. Belgia	4	16-3	8
3. Chorwacja	3	5-2	5
4. Łotwa	5	3-10	4
5. San Marino	5	2-18	1

## Grupa 7

Austria – Liechtenstein 2:0 (Adi Glieder 43), Thomas Floegel 75).

1. Austria	5	7-3	11
2. Hiszpania	4	10-2	10
3. Izrael	4	6-5	6
4. Bośnia-Herc.	4	6-6	4
5. Liechtenstein	5	0-13	0

## Patronat prasowy „Kuriera Wileńskiego”

W sobotę, 28 kwietnia, w Białej Wące (rejon sołecznicki) odbędzie się tradycyjne wiosenne święto sportowe.

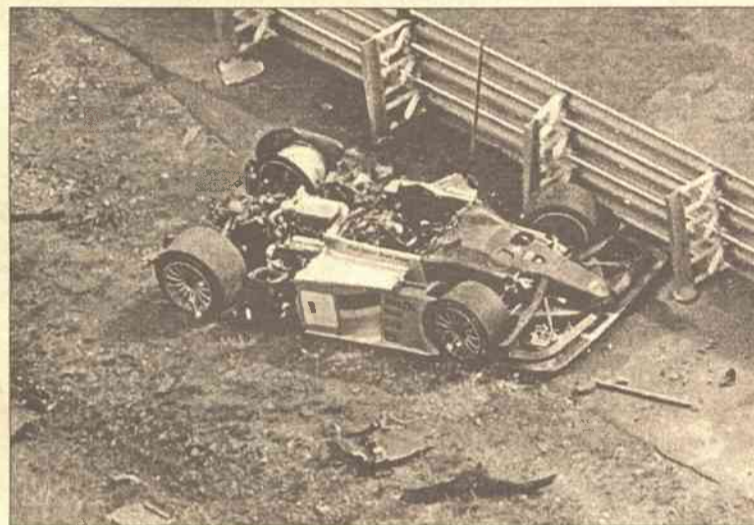
Na program święta składają się: turniej w ringo, podnoszenie 24-kilogramowego odważnika oraz XIII Bieg Biała Wąka – Rudniki – Biała Wąka. Początek zawodów sportowych o godz. 10. Start do biegu nastąpi o godz. 13.00 Biegi odbędą się w 9 kategoriach wiekowych. Zawodnicy będą mieli do pokonania 1 km (najmłodszy), 2 km (nastolatki) oraz 10 km. Rywalizacja w ringo odbędzie się w czterech grupach wiekowych. Zwycięzcy otrzymają pamiątkowe nagrody.

Zapisy: Drużyny rejestrują się do 28 kwietnia, tel. 8 250 43183, 8 287 92799, 8 250 43369, fax 8 250 43459. Rejestracja biegaczy w dniu startu od godz. 10.00 do 12.30.

Organizatorzy: Samorząd rejonu sołecznickiego oraz klub sportowy „Jaunystė”.

## Michele Alboreto zginął

## Nie będzie kolejnego tytułu



Audi R8 przy prędkości 300 kilometrów na godzinę wypadło z toru i wielokrotnie przeokoziółkowało  
Fot. EPA-ELTA

Były kierowca Formuły 1, 44-letni Michele Alboreto, zginął na niemieckim torze Eurospeedway koło Drezn. Do tragedii doszło podczas treningu przed słynnym wyścigiem 24 godziny w Le Mans.

Prowadzone przez Alboreto Audi R8 przy prędkości sięgającej 300 kilometrów na godzinę niespodziewanie wypadło z toru i wielokrotnie przeokoziółkowało.

Alboreto był ostatnim włoskim kierowcą, który wygrał wyścig Grand Prix za kierownicą Ferrari. Był wicemistrz świata przyjechał do Niemiec w poniedziałek, aby przeprowadzić sesję treningową na nowym, otwartym przed dziewięcioma miesiącami torze Eurospeedway Lausitz w pobliżu Drezn.

## Milwaukee blisko drugiej rundy

## Wygrane gospodarzy

Koszykarze Sacramento Kings pokonali Phoenix Suns 116:90 w drugim meczu pierwszej rundy play off i wyrównali stan rywalizacji 1:1.

Kolejne dwa mecze odbędą się w Phoenix. Po porażce Kings w inauguracyjnym spotkaniu play off, w meczu numer dwa, przewaga gospodarzy nie podlegała dyskusji od pierwszej do ostatniej sekundy.

Po pierwszej kwarcie „Królowie” prowadzili różnicą 9 punktów, a po kolejnej już 22 punktami.

Przystępując do ostatniej odsłony podopieczni trenera Ricka Adelmana mieli na swoim koncie 95 punktów, a rywale z Arizony 63. Najskuteczniejszymi zawodnikami Sacramento byli Jugosłowianin Predrag Stojakovic – 22 punkty i Jason Williams – 18 pkt. Najwięcej punktów dla Phoenix Suns zdobył Tony Delk – 14 pkt.

Trójka „muszkietarów” z Milwaukee: Ray Allen, Sam Cassell i Glenn Robinson zdobyła w sumie

Policja i prokuratura badają wrak samochodu, aby ustalić przyczynę wypadku, do którego doszło w nieoczekiwanym momencie, przy dobrych warunkach pogodowych.

– To niewyobrażalna tragedia. Zrobimy wszystko, aby wyjaśnić okoliczności wypadku – oświadczył rzecznik firmy Audi, Wolfgang Ullrich.

Urodzony 23 grudnia 1956 roku w Mediolanie Michele Alboreto wziął udział w 194 wyścigach Grand Prix Formuły 1, w latach 1981 – 1994, odnosząc pięć zwycięstw – dwa w barwach Tyrrela i trzy dla Ferrari. W 1985 roku, prowadząc czerwony bolid Scuderii, został wicemistrzem świata, ustępując tylko Francuzowi Alainowi Prostowi.

67, a „Kozły” pokonały po raz drugi Orlando Magic, tym razem 103:96, i w rywalizacji do trzech zwycięstw prowadzą 2:0. Koszykarze Milwaukee mają spore szanse na awans do drugiej rundy play off, a dwa zwycięstwa w rzędu w play off to wyczyn, którego po raz ostatni gracz Bucks dokonali w 1989 roku. Allen rzucił 27 punktów, miał 10 zbiórek i siedem asyst, Cassel zdobył 26 pkt, a Robinson 14. Była to 11 z rzędu porażka drużyny Orlando z Milwaukee. Najwięcej punktów dla Magic zdobył niezawodny Tracy McGrady – 35, który wierzy, że Orlando nie zakończy walki w play off w trzecim spotkaniu.

– Koszykarze Milwaukee zrobili, to co mieli zrobić, wygrali dwa mecze we własnej hali – powiedział Tracy McGrady. Teraz my jedziemy do domu i zamierzamy zrobić to samo. Oni (Bucks) depczą nam po piętach, ale my zamierzamy walczyć dalej – dodał lider Magic.



LRT

6.00 Dzień dobry  
7.40 Prosto i jasno  
7.50 S. „Okres przemian”  
8.15 Dla dzieci  
17.00 Wiadomości (ros.)  
17.10 Słowo chrześcijanina  
17.25 Nowości  
Kościoła katolickiego  
17.30 Świąteczne myśli  
17.55 Telekatalog  
18.00 Wiadomości  
18.10 Program dla dzieci  
18.35 Mistrzostwa LLK.  
„Zalgiris” (Kowno)  
– „Lietuvos rytas”  
(Wilno). Podczas  
przerwy – loteria  
20.15 Prosto i jasno  
20.30 Panorama  
20.55 Aktualny wywiad  
21.05 Eurowizja  
21.10 Ostatnie  
skrzyżowanie  
21.50 Pytanko  
22.00 Sport  
22.10 S. krym. „Kryminalna  
policja”  
23.00 Wiadomości  
23.05 Salon muzyczny  
23.35 Postacie kultury  
europejskiej

LNK

6.00 Poranne koło  
8.00 S. „Bez domu jest źle”  
8.25 S. „Dziki księżyc”  
9.15 S. „Milosne  
pocalunki”  
10.05 Filmy anim.  
dla dzieci  
10.50 Nos  
11.35 Notatki gospodyni  
12.05 Telepizza  
12.30 Film fab. „Urodzona  
na wolności”  
14.25 S. „Tropikalny upał”  
15.15 Film anim. dla dzieci  
16.05 S. „Bez domu  
jest źle”  
16.35 S. „Milosne  
pocalunki”  
17.25 A oto ja. Autoreklama  
17.30 S. „Dziki księżyc”  
18.30 Wiadomości  
rowerowe  
18.45 Wiadomości  
19.10 Arena  
20.00 Wiadomości  
rowerowe  
20.15 Komedie „Chłopiec  
z piekła” – USA, 1990  
21.55 A oto ja.  
Autoreklama  
22.00 Thriller „Listonosz  
dzwoni dwa razy”  
– USA, 1981  
0.15 Wiadomości  
rowerowe  
0.25 S. „Prezydent”

BTW

6.00 Program muz.  
6.55 Tydzień  
7.20 Twarze.  
Intrygi. Pogłoski  
7.35 Krwawa fala  
7.45 Przekrój  
8.00 S. „Flipper”  
8.45 S. „Luz Maria”  
9.35 S. „Przygody  
Normana”  
10.00 S. „Waleria”  
10.50 S. „Milosne sidla”  
11.35 S. krym. „Komandor”  
12.25 S. „Gedimino 11”

13.20 Jak się czujecie?  
13.50 Program muz.  
14.50 Karuzela  
15.50 S. „Flipper”  
16.35 S. „Waleria”  
17.30 S. „Przygody  
Normana”  
17.55 S. „Luz Maria”  
18.45 Twarze.  
Intrygi. Pogłoski  
19.00 S. „Milosne sidla”  
19.45 Dzisiaj  
20.10 Corrida  
21.10 S. krym. „Agent  
bezpieczeństwa  
narodowego”  
22.10 Krwawa fala  
22.20 Thriller  
„Walka bez zasad”  
23.55 Twarze.  
Intrygi. Pogłoski  
0.10 S. erot. „Intymne  
spotkania”

3

6.10 Teleshop  
6.25 Filmy anim.  
dla dzieci  
7.35 Sektor X  
8.00 S. „Luisa Fernanda”  
8.45 S. „Obejmij mnie”  
9.30 S. „Urocy i dzielni”  
9.55 S. „Stoneczny patrol”  
10.45 Teleshop  
11.15 Przepisy Roberta  
11.20 TV „Lietuvos rytas”  
12.05 Film fab.  
„Nieznamy  
w mieście”  
– USA, 1995  
13.35 S. „Złota rączka”  
14.00 S. „Biały parkan”  
14.45 Filmy anim.  
dla dzieci  
15.40 S. „Stoneczny patrol”  
16.25 S. „Urocy i dzielni”  
16.55 Przepisy Roberta  
17.00 Dramat „Katalina  
i Sebastian”  
17.50 S. „Obejmij mnie”  
18.45 Wiadomości  
19.15 Bez tabu  
19.45 Za rogiem.  
Stare anegdoty  
20.10 Telegra  
20.15 Komedie „Pulapka  
dla rodziców (2)”  
21.55 Wiadomości  
22.05 Dramat „Milosna  
gra”  
23.50 Film dok.  
„Cena dziecka”

0.40 Dramat  
„Dzika miłość”  
8.00 Z Wilna  
8.20 Lekarz domowy  
8.50 Film fab.  
„Wesele trumniarza”  
10.15 Film anim.  
10.40 Oj, mamo!  
11.35 Dzień po dniu  
13.00 Z Moskwy  
13.15 Dzień po dniu  
14.00 Wiem  
wszystko  
15.10 Kręca  
się dyski  
16.05 Model  
16.35 Patrol  
drogowy  
16.50 Muzyka  
18.00 Z Moskwy  
18.30 Z Wilna  
18.55 Humor  
19.30 „Niedziela”  
19.50 Telefon „Niedzieli”  
20.20 Aby Litwie  
było lepiej  
20.50 Film fab. „Czas  
oręza” –

W

22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.10 Film fab. „Ogień  
miłości” – USA, 1996  
8.10 S. „Człowiek morza”  
9.15 Puls Wilna  
**9.50 Wiadomości (pol.)**  
10.00 Film fab.  
„Brazowy ptak”  
16.40 Film anim.  
16.50 S. „Człowiek morza”  
17.55 Oferta  
18.00 Świat kobiety  
18.30 Puls Wilna  
**19.05 Wiadomości (pol.)**  
19.15 Litwa –  
członkiem UE  
19.45 Studio prawnicze  
20.15 Chrońmy  
ojczystą przyrodę  
20.45 Oferta  
20.50 Środek dla  
słabo słyszących  
21.00 Puls Wilna  
**21.35 Wiadomości (pol.)**  
21.45 Muzeum kina  
22.15 Film fab.  
„Brazowy ptak” (20)

W

W

W

USA/Włochy, 1991  
22.00 Z Wilna  
22.20 Cd. filmu  
23.10 Film fab. „Ogień  
miłości” – USA, 1996

W

8.10 S. „Człowiek morza”  
9.15 Puls Wilna  
**9.50 Wiadomości (pol.)**  
10.00 Film fab.  
„Brazowy ptak”  
16.40 Film anim.  
16.50 S. „Człowiek morza”  
17.55 Oferta  
18.00 Świat kobiety  
18.30 Puls Wilna  
**19.05 Wiadomości (pol.)**  
19.15 Litwa –  
członkiem UE  
19.45 Studio prawnicze  
20.15 Chrońmy  
ojczystą przyrodę  
20.45 Oferta  
20.50 Środek dla  
słabo słyszących  
21.00 Puls Wilna  
**21.35 Wiadomości (pol.)**  
21.45 Muzeum kina  
22.15 Film fab.  
„Brazowy ptak” (20)

7

7.00 Wiadomości  
7.15 S. „Powietrze  
zamki”  
8.15 S. „Paryski  
antykwaryusz”  
9.15 S. dok. „Wszystkie  
podróże  
ekipy Cousteau”  
9.40 Historia  
pewnego arcydzieła  
10.00 Wiadomości  
13.20 Godzina gwiazd  
13.45 Do lat 16 i więcej  
14.20 S. „Pokemon”  
14.45 Jeralasz  
14.55 S. „Powietrze  
zamki”  
16.00 Wiadomości  
16.25 Po łaźni  
17.00 Film dok.  
17.30 Smakowite historie  
17.40 Pole cudów  
18.45 Dobranoc, dzieci  
19.00 Czas  
19.55 Kreml-9. Garaż  
o specjalnym  
przeznaczeniu  
20.40 Film krym.  
„Merostwo”  
22.50 Wiadomości  
23.05 Thriller „Bez alibi”

PTP

6.00 Wiadomości  
6.30 Tysiąc i jeden dzień  
6.45 Prawosławny  
kalendarz  
6.50 Czas lokalny  
7.15 S. „Marsz Tureckiego”  
9.00 Wiadomości  
9.30 S. „Santa Barbara”  
13.00 S. „Latwe pieniądze”  
13.30 S. „Luisa Fernanda”  
14.25 S. „Zwyczajne  
prawdy”  
15.00 Wiadomości  
15.30 S. anim.  
„Tom i Jerry”  
15.40 S. „Zrodzona  
przez rewolucję”  
17.00 S. „Komisarz Rex”  
18.00 Wiadomości  
18.30 Czas lokalny  
18.50 Film fab.  
„Nocny ogień”  
21.00 Wiadomości  
21.30 Czas lokalny  
21.40 Rozmaitości

21.50 Dyżurna  
jednostka  
22.00 Film fab.  
„Kryminalni  
kochankowie”  
23.55 „Długa jak stulecia...  
patrol”

TV POLONIA

6.00 Kawa czy herbata  
6.55 Gielda  
7.00 Kawa czy herbata  
7.30 Kurier  
z Waszyngtonu  
7.45 Kawa czy herbata  
8.15 Krakowskie  
Przedmieście 27  
8.30 Wiadomości  
8.40 S. „Złotopolscy”  
9.05 S. „Trzy szalone zera”  
9.30 „Dybuk” - film fab.  
11.10 Anima: Leszek  
Komorowski  
11.30 Kochamy polskie  
seriale - teleturniej  
12.00 Wiadomości  
12.10 Paweł Jocz - reportaż  
12.45 360 stopni dookoła  
ciała - magazyn  
medyczny  
13.10 S. „Złotopolscy”  
13.35 Gość Jedyńki  
13.45 Tygodnik polityczny  
Jedyńki  
14.30 Fronda  
15.00 Wiadomości  
15.10 Festiwal  
Operowo-  
operełkowy  
Ciechocinek 2000  
16.00 Róg Wojskiego  
- magazyn  
16.25 Zabawy z językiem  
polskim - teleturniej  
językowy  
17.00 Teleexpress  
17.20 Gość Jedyńki  
17.35 Tęczowa bajeczka  
17.50 Pegaz - magazyn  
kulturalny  
18.20 Teleshopping  
18.35 S. „Złotopolscy”  
19.00 Wieści polonijne  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.58 Sport  
20.10 S. „Twarze i maski”  
21.05 II Zjazd Polonii  
i Polaków z zagranicy  
21.20 Hity satelity  
21.35 Jestem:  
Bohdan Łazuka  
22.30 Panorama  
22.50 Sport-telegram  
23.00 Porozmawiajmy  
24.00 S. dok.  
„Pierwszy krzyk”

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

24.00 S. dok.

**LNK**



21.35

**Norma Jean i Marilyn**

Film fab., USA, 1996, reż. Tim Fywell, wyk.: Ashley Judd, Mira Sorvino.

Jest to surrealistyczny portret bogini filmu Marilyn Monroe. Prawdziwe nazwisko aktorki – Norma Jean. W filmie Normę i Marilyn grają różne aktorki. Jedną gra gwiazdę filmową, drugą odzwierciedla jej uczucia i osobowość. Im większa sława, tym większa konfrontacja tych dwóch stron życia. Idea filmu biograficznego jest to, że właśnie ta konfrontacja staje się przyczyną samobójstwa.

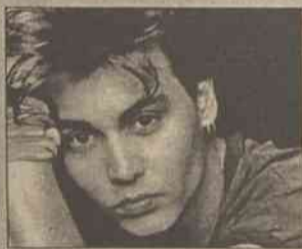
**TVPOLONIA 20.00**

**Zbuntowana załoga**

Dramat obyczajowy, W. Brytania, 1996, reż. Ferdinand Fairfax, wyk.: Dylan Baker, Johan Leysen.

Od 1829 r., na Tamizie organizowany jest wyścig między ósemkami dwu najslawniejszych uniwersytetów świata: Oxfordu i Cambridge. Przeigrana w 1986 r. dopinguje trenera drużyny Oxfordu Dana Topolskiego do działania.

**ORT**



23.35

**Ed Wood**

Komedia, USA, 1994, reż. Tim Burton, wyk.: Johnny Depp, Martin Landau.

Edvard Wood – to realna i z pewnością jedna z najbardziej odrażających postaci Hollywoodu. Wood rozpoczął karierę w latach 50-tych, a następnie staje się swego rodzaju klasykiem w produkcji małych budżetowych filmów – horrorów. W 1978 r., w dwa lata po śmierci, Ed Wood zostaje uznany za najlepszego reżysera w dziejach Hollywoodu, co z miejsca powiększa szeregi miłośników jego filmów.

**TV 3 20.10**

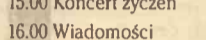
**Z zapartym tchem**

Komedia, USA, 1994, reż. Ron Underwood, wyk.: Geena Davis, Michael Keaton.

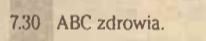
Wyobraźcie sobie, że były autor scenariuszy tanich komedii pisze przedwyborcze przemówienia dla znanego polityka, a pewna reporterka – dla drugiego, rywala tego pierwszego. Autorzy dwóch przemówień są zaciętymi wrogami. Nierzadko jednak zdarza się w życiu spotkać wroga tak doskonałego i... miłego.



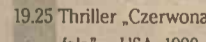
- 8.05 Magia sadu
- 8.30 Drogi. Samochody. Ludzie
- 8.55 Telekatalog
- 9.00 Dzień dobry, dzieci
- 10.00 Wiadomości
- 10.05 Śniadanie w klubie
- 11.00 Przewodnik budownictwa
- 11.25 Zdrowie
- 11.50 Wieczory
- 12.10 Pilka nożna
- 12.35 Na jednym końcu haczyk
- 13.00 Wiadomości
- 13.05 S. „Ostateczna granica”
- 13.30 Plus i minus
- 14.00 To niemożliwe
- 14.20 Ludzie, jak my
- 14.30 Lotnisko
- 15.00 Koncert życzeń
- 16.00 Wiadomości
- 16.05 S. „Przypływy i odpływy”
- 16.55 Fotoakcja „Litwa – to ja”
- 17.00 Mecz mistrzostw LLK. „Pawłowicz” (Poniewież) – „Šiauliai” (Szawle). Podczas przerwy – Wiadomości
- 19.00 Dajmy czadu
- 20.00 Loteria
- 20.05 Prawdziwe historie
- 20.30 Panorama
- 20.55 Europejski zegar
- 21.00 Hotel muzyczny
- 22.00 Film krym. „Księga Davida” – Dania, 1996
- 22.50 Wiadomości
- 22.55 Okres twórczy
- 23.20 „Kaukodromas”
- 23.30 Pytanko



- 7.30 ABC zdrowia. Wysokie ciśnienie u kobiet
- 8.00 Filmy anim. dla dzieci
- 9.00 Poranne koło
- 10.35 Nowa komunikacja
- 11.00 ABC zdrowia. Nadkwasota i zgaga
- 11.30 4 koła
- 11.50 Z Hollywoodu
- 12.05 Narodowa geografia
- 13.00 Świat dzikawców
- 14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”
- 14.30 S. hum. „Przyjaciele”
- 15.00 S. „Różany dwór”
- 16.00 S. „Sąsiedzi”
- 16.30 Telepizza
- 17.00 Dramat „Kung Fu”
- 17.55 Zamek Takeszi
- 18.45 Wiadomości
- 18.55 Panorama wiadomości rowerowych
- 19.25 Thriller „Czerwona fala” – USA, 1990
- 21.35 Film fab. „Norma Jean i Marilyn” – Anglia, 1996
- 23.40 Film akcji „Młody tygrys” – Hongkong, 1980



- 7.30 ABC zdrowia.
- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 Peters pop-show
- 9.50 Ach, te dzieci
- 10.50 Film anim. „Niedziela”
- 11.15 „Niedziela”
- 11.35 Telefon „Niedzieli”
- 12.05 Aby Litwie było lepiej
- 12.35 Film anim. „Nocny ogień”
- 13.00 Z Moskwy
- 13.15 Dzień po dniu
- 14.20 Patrol drogowy
- 15.00 Film fab. „Ali Baba i 40 rozbójników”
- 17.20 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
- 18.00 Z Moskwy
- 18.30 Film fab. „Nieustraszony tygrys” – Kanada/Hongkong, 1992
- 20.15 Nie tylko dla smakoszy
- 20.30 Koncert ALSU
- 21.50 Film fab. „Szybkie lądowanie” – USA, 1990
- 8.20 Narodowe właściwości
- 23.40 Film fab. „Sąsiad”

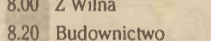


- 7.00 S. hum. „Między Wilnem a Rio”
- 7.25 S. „Gedimino 11”
- 8.20 Narodowe właściwości
- 7.30 Teleshop
- 8.00 Dla dzieci
- 10.20 S. „Moje rzekome życie”
- 11.10 S. „Biosoom”
- 11.35 Program „Żukauskienė”
- 12.00 Western
- 13.30 Film dok. „Podróż na Amazonkę”
- 14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszolomeni miłością”
- 15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.05 Film fab. „Ostatnia podróż Arki Noego” – USA, 1980
- 18.45 Wiadomości
- 19.05 Niech żyje król
- 19.35 Tydzień bez tabu
- 20.10 Komedia „Z zapartym tchem”
- 22.05 Thriller „Postrach miasteczka”
- 23.40 Komedia „Sens życia”
- 1.25 Komedia „Pułapka na rodziców 2”

- grzybobrania
- 8.35 Karuzela
- 9.35 S. anim. „Przygody Normana”
- 10.00 Kibir vibir
- 11.00 Amerykańscy gladiatorzy
- 11.50 Litwini na arenach bushido
- 13.30 Samochody
- 14.00 Film fab. „Ucieczka z Zahrainu” – USA, 1962
- 15.40 S. „Rodzina zastępcza”
- 16.10 S. „Luz Maria”
- 17.00 Filmy anim. dla dzieci
- 18.00 W sobotni wieczór
- 19.15 S. „Bardzo tajny agent”
- 20.00 Thriller „Pięty oddział” – USA, 1984
- 21.50 Mistrzostwa „Praid”
- 23.20 S. erot. „Intymne spotkania”
- 23.50 Film fab. „Pożyczone życie, skradziona miłość”

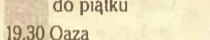


- 7.30 Teleshop
- 8.00 Dla dzieci
- 10.20 S. „Moje rzekome życie”
- 11.10 S. „Biosoom”
- 11.35 Program „Żukauskienė”
- 12.00 Western
- 13.30 Film dok. „Podróż na Amazonkę”
- 14.30 Za rogiem. Stare anegdoty
- 14.55 S. „Oszolomeni miłością”
- 15.45 S. „Trzecia planeta od Słońca”
- 16.15 S. „Ally McBeal”
- 17.05 Film fab. „Ostatnia podróż Arki Noego” – USA, 1980
- 18.45 Wiadomości
- 19.05 Niech żyje król
- 19.35 Tydzień bez tabu
- 20.10 Komedia „Z zapartym tchem”
- 22.05 Thriller „Postrach miasteczka”
- 23.40 Komedia „Sens życia”
- 1.25 Komedia „Pułapka na rodziców 2”

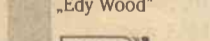


- 8.00 Z Wilna
- 8.20 Budownictwo
- 8.50 Peters pop-show
- 9.50 Ach, te dzieci
- 10.50 Film anim. „Niedziela”
- 11.15 „Niedziela”
- 12.05 Aby Litwie było lepiej
- 12.35 Film anim. „Nocny ogień”
- 13.00 Z Moskwy
- 13.15 Dzień po dniu
- 14.20 Patrol drogowy
- 15.00 Film fab. „Ali Baba i 40 rozbójników”
- 17.20 S. hum. „Na obcych metrach kwadratowych”
- 18.00 Z Moskwy
- 18.30 Film fab. „Nieustraszony tygrys” – Kanada/Hongkong, 1992
- 20.15 Nie tylko dla smakoszy
- 20.30 Koncert ALSU
- 21.50 Film fab. „Szybkie lądowanie” – USA, 1990
- 23.40 Film fab. „Sąsiad”

- USA/Kanada, 1993
- 9.00 Dotyk
- 10.00 Republika Jabłka
- 10.30 Bądźmy zdrowi
- 11.00 Kroniki wileńskie
- 11.30 Oferta
- 11.35 Film fab. „Brazowy ptak”
- 13.00 Paradygmat
- 13.30 Muzeum kina
- 14.00 Twój wychowanek
- 14.30 Oferta
- 14.35 Cicha sensacja
- 15.00 Jubileusz szkoły średniej nr 58
- 16.35 Filmy anim.
- 17.00 Komputerowe rozrywki
- 17.30 Dzieje podmoskiewskich dworów
- 18.00 Chrońmy ojczystą przyrodę
- 18.30 Oferta
- 18.35 Poglądy od poniedziałku do piątku
- 19.30 Oaza
- 20.00 Film dok. „Jeleń północny”
- 20.25 Środek dla niedoświadczonych
- 20.35 Oferta
- 20.40 S. „Detektyw Zor”
- 21.40 Film fab. „Brazowy ptak”

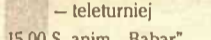


- 7.00 Wiadomości
- 7.15 S. „Powietrzne zamki”
- 8.15 Pole cudów
- 9.15 Po łaźni
- 9.45 Historia pewnego arcydzieła
- 10.00 Wiadomości
- 10.15 Dzień dobry
- 11.00 Ślad czarnej ryby
- 12.30 Dok. film krym.
- 13.00 Wiadomości
- 13.20 Film fab. „Nazywał się Diabeł”
- 15.00 S. „Powietrzne zamki”
- 16.00 Wiadomości
- 16.25 Film krym. „Niehonorowy kodeks”
- 19.00 Czas
- 19.40 Nike-2001
- 23.20 Wiadomości
- 23.35 Komedia „Edy Wood”

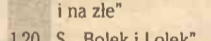


- 6.00 Wiadomości
- 6.30 Moskwa-Mińsk
- 6.45 Prawosławny kalendarz
- 6.50 Czas lokalny
- 7.15 Film fab. „Nocny ogień”
- 9.00 Wiadomości
- 9.30 S. „Santa Barbara”
- 15.00 Wiadomości
- 15.30 S. „Zrodzona przez rewolucję”
- 17.00 S. „Komisarz Rex”
- 18.00 Wiadomości
- 18.30 Czas lokalny
- 18.50 Telegra
- 19.55 Film fab. „To wszystko, o czym tak długo marzyliśmy”
- 22.00 Koncert Borysa Moisiejewa
- 23.55 Dyżurna jednostka
- 0.05 Formuła-1

- TVPOLONIA**
- 6.00 S. obycz. „Odbicia”
- 7.00 Echo tygodnia (program w języku migowym)
- 7.30 Wieści polonijne
- 7.45 II Zjazd Polonii i Polaków z zagranicy – kronika
- 8.00 Polskie stada i stadniny koni
- 8.30 Wiadomości
- 8.42 Pogoda
- 8.45 Ziarno – pr. dla dzieci i rodziców
- 9.10 Budujemy mosty – teleturniej
- 9.35 S. „Twarze i maski”
- 10.35 Uczmy się polskiego
- 11.10 „Klan” – telenowela
- 12.20 Kultura duchowa narodu
- 13.05 Podróż kulinarne
- 13.30 S. „Klasa na obcasach”
- 14.00 Magazyn kultury i sztuki ludowej
- 14.30 Kocham Polskę – teleturniej
- 15.00 S. anim. „Babar”
- 15.20 Sensacje XX wieku
- 15.50 Chrząszcz brzmi w trzcinie...
- 16.10 Tam, gdzie jesteśmy – reportaż
- 16.35 Rozmowy Jerzego Markusiewskiego z Jackiem Kuroniem
- 16.45 Impresje: Magritte
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedynek
- 17.30 Zaproszenie – program krajoznawczy
- 17.50 TV Polonia Polonii
- 18.25 S. „Na dobre i na złe”
- 19.15 Dobranocka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Pogoda
- 19.53 Sport
- 20.00 „Zbuntowana załoga” – film
- 21.55 II Zjazd Polonii i Polaków z zagranicy – kronika
- 22.10 Laureaci Nowej Tradycji – reportaż
- 22.30 Panorama
- 22.50 Sport-telegram
- 23.00 „Sąsiedzi” – film
- 24.00 Sportowa sobota
- 0.10 Zaproszenie – program krajoznawczy
- 0.30 S. „Na dobre i na złe”
- 1.20 S. „Bolek i Lolek”
- 1.30 Wiadomości

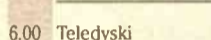


- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Dyżurny satyryk kraju
- 7.30 Magazyn religijny
- 8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
- 8.25 Akademia przedszkolaka
- 8.40 S. przygod. „Niezwyrodnosci Spiderman”
- 9.05 S. przygod. „Godzilla”
- 9.30 S. młodz. „Power Rangers”
- 9.55 Disco Polo Live
- 10.50 „Ogród odkupienia” – film
- 12.40 „Wielkie BUM” – komedia
- 14.00 „Roponośne oazy” – film dok.

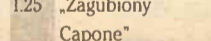


- 6.00 Disco Relax
- 7.00 Dyżurny satyryk kraju
- 7.30 Magazyn religijny
- 8.00 S. anim. „Tom i Jerry”
- 8.25 Akademia przedszkolaka
- 8.40 S. przygod. „Niezwyrodnosci Spiderman”
- 9.05 S. przygod. „Godzilla”
- 9.30 S. młodz. „Power Rangers”
- 9.55 Disco Polo Live
- 10.50 „Ogród odkupienia” – film
- 12.40 „Wielkie BUM” – komedia
- 14.00 „Roponośne oazy” – film dok.

- 14.30 Dyżurny Satyryk Kraju
- 15.00 4 x 4
- 15.30 Informacje
- 15.45 Prognoza pogody
- 15.50 Idź na całość
- 16.50 S. „Jezioro marzeń”
- 17.45 S. „lch trzech i dziewczyny”
- 18.40 Informacje + Kurier TV
- 19.05 Życiowa szansa
- 20.00 Dwa światy
- 20.30 S. komed. „Miodowe lata”
- 21.00 „Trancerzy” – thriller sci-fi
- 21.30 Losowanie LOTTO
- 22.25 S. „Okrutne ulice”
- 23.15 S. „Opowieści z krypty”
- 23.45 „Sekrety pokojówki” – dram. erot.
- 2.35 Muzyka na bis

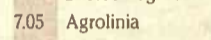


- 6.00 Teledyski
- 7.00 Odjazdowe kreskówki
- 10.40 S. przyrod. „W poszukiwaniu dziewiczej przyrody”
- 11.30 „Co za noc” – komedia
- 13.10 S. obycz. „Klinika uniwersytecka”
- 14.00 „Rosyjski łącznik” – film sensac.
- 15.40 „Orki” – drapieżniki, które poznałam” – dokument przyrod.
- 16.40 S. fantast.-nauk. „SeaQuest”
- 17.35 S. przygod. „Słoneczny patrol”
- 18.30 Śmieć się razem z nami
- 19.00 Koncert zespołu Spice Girls Mel B, Vicky, Mel C i Emma
- 20.00 „Viagra – miłość na receptę” – magazyn
- 21.00 „Rzeźbiarka” – thriller
- 0.35 „Viagra – miłość na receptę” – magazyn
- 1.25 „Zagubiony Capone” – film krym.
- 3.00 „Emmanuelle 4” – film erot.
- 4.30 Teleshopping

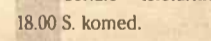


- 6.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 7.00 Magazyn motoryzacyjny
- 7.30 „Nowojorskie szczury” – film dok.
- 8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
- 9.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 10.00 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
- 11.00 S. obycz. „Ucieczka do rajów” – film
- 12.00 „Ariuanu – wielkie wydry peruwiańskie” – film dok.
- 13.00 Magazyn motoryzacyjny

- 13.30 A kuku – program rozryw.
- 13.55 „W kręgu zła” – film sensac.
- 16.25 S. obycz. „Lekarze z Los Angeles”
- 17.15 Dwa światy – reality show
- 17.45 Dziennik i informacje sportowe
- 18.05 „Na łeb, na szyję” – komedia obycz.
- 20.00 S. „Aniol ciemności”
- 20.55 S. SF „Pierwsza fala”
- 21.50 S. sensac. „System”
- 22.45 Drogówka – magazyn
- 23.15 „Masażystka 3” – dramat erot.
- 1.00 „Erotyczne zwierzenia” – film
- 1.20 S. sensac. „Aniol ciemności”
- 2.20 Muzyczny VIP



- 6.40 Wszystko o działce i ogrodzie
- 7.05 Agrolinia
- 8.00 Zwierzęta świata
- 8.30 Wiadomości
- 8.40 Program informacyjny
- 8.45 Ziarno – program dla dzieci
- 9.10 5-10-15 – program dla młodzieży
- 9.40 Walt Disney przedstawia
- 11.00 S. obycz. „Dziedzictwo”
- 11.45 Kwadrans na kawę
- 12.05 Z kamerą wśród zwierząt
- 12.25 Rozmowy na nowy wiek
- 13.00 Wiadomości
- 13.10 Kobiety Białego Domu – dokument
- 13.20 Magazyn popular. -nauk.
- 13.45 Magazyn żeglarski
- 14.05 Jeśli nie Oxford, to co? – teleturniej
- 14.25 Magazyn muzyczny
- 14.50 „Sheena” – film przygod.
- 16.45 Wrzucić Jedynek!
- 17.00 Teleexpress
- 17.20 Gość Jedynek
- 17.30 Kochamy polskie serie – teleturniej
- 18.00 S. komed. „Garderoba damska”
- 18.30 Od przedszkola do Opola
- 19.00 Wieczorynka
- 19.30 Wiadomości
- 19.50 Sport
- 19.55 Prognoza pogody, program informac.
- 20.10 „Grzeszna propozycja” – dram. obycz.
- 22.05 Kabaret Olgi Lipińskiej
- 22.50 Gala boks zawodowego
- 23.40 Sportowa sobota
- 23.55 „Operacja Delta Force” – film sensac.
- 1.30 Noc internetu
- 2.00 „Klan” – telenowela
- 3.15 S. SF „Mroczne dziedzictwo”
- 4.40 „Jak rzep do psiego ogona” – film



- 6.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 7.00 Magazyn motoryzacyjny
- 7.30 „Nowojorskie szczury” – film dok.
- 8.30 S. anim. „Wilkołaczek”
- 9.00 S. młodz. „Droga do Avonlea”
- 10.00 S. przygod. „Przygody Rin Tin Tina”
- 11.00 S. obycz. „Ucieczka do rajów” – film
- 12.00 „Ariuanu – wielkie wydry peruwiańskie” – film dok.
- 13.00 Magazyn motoryzacyjny



LRT

8.05 Nowości Kościoła katolickiego  
8.10 Świąteczne myśli  
8.35 Bez pracy nie ma kołaczy  
9.00 Dzień dobry, dzieci  
10.00 Wiadomości  
10.05 Adwokat radzi  
10.25 Fotoakcja „Litwa – to ja”  
10.30 Siedem dni Kowna  
11.00 W świecie koszykówki  
11.30 Magazyn dla wojskowych  
12.00 Podróże  
12.45 Od Wariagów do Greków  
13.00 Wiadomości  
13.05 Koncert życzeń  
13.55 Formula-1  
16.00 Wiadomości  
16.05 S. „Pomyślny wiatr”  
16.50 Debiut  
17.00 Salon muzyczny  
17.30 Popołudnie z Ćekuolisem  
17.55 Język litewski  
18.00 Wiadomości  
18.10 Niedzielne lotto  
19.10 Nasze miasteczka  
20.00 Styl  
20.30 Panorama  
20.55 Tydzień na świecie  
21.10 Film fab. „Straszdyło wesolego bagna” – Polska, 1995  
22.35 Wiadomości  
22.40 W sidłach kultury

**LNK**

7.30 ABC zdrowia. Nacisnienie. Grzybica  
8.00 Filmy anim. dla dzieci  
9.05 Nasze zwierzęta  
9.30 Notatki gospodyni  
9.55 Kuchnia pani Grażyny  
10.25 Salon Białego Kota  
11.00 ABC zdrowia. Problemy trawienia. Przewlekłe zapalenie oskrzeli  
11.30 Ssaki morskie. Delfiny  
12.00 Narodowa geografia  
13.00 Świat dziwaków  
14.10 S. hum. „Rodzinka Adamsów”  
14.35 S. hum. „Przyjaciele”  
15.00 S. „Różany dwór”  
16.00 S. „Błękitne wzgórze”  
16.55 Nos  
17.40 Panorama wiadomości rowerowych  
18.05 Od... do  
18.45 Wiadomości  
18.55 Telepizza  
19.25 Komedia „Temat do rozmowy” – USA, 1995  
21.00 Panorama tygodnia  
21.30 Cd. filmu  
21.55 Film fab. „Biały wiatr” – Litwa, 2001  
22.30 Dramat krym. „Klaun”  
23.20 Dramat krym. „Wydział zabójstw”  
0.10 Nowa komunikacja  
0.35 Thriller „Listonosz dzwoni dwa razy”

**BTV**

6.55 Corrida

8.05 Tydzień  
8.30 Matka Angelika  
9.30 Jak się czujecie?  
10.00 Kibir vibir  
11.00 S. „Tajemnicze historie”  
11.55 S. hum. „Rodzina zastępcza”  
12.20 Komedia „Skąpiec” – Francja, 1979  
14.20 Koncert życzeń  
16.20 S. „Luz Maria”  
17.10 Filmy anim. dla dzieci  
18.00 Ben Hill  
18.30 Komedia „Rozanna”  
19.00 Komedia „Centralne biuro” – USA, 1986  
20.35 Narodowe właściwości grzybobrania  
20.50 S. „Gedimino 11”  
21.45 S. hum. „Między Wilnem a Rio”  
22.15 Komedia erot. „Noce Szecherezady”  
22.45 Film fab. „Pożyczone życie, skradziona miłość”  
0.25 Film fab. „Tajemnice Sadjuraha” – Francja, 1997

**3**

7.30 Teleshop  
8.00 Dla dzieci  
9.55 S. „Tajemniczy świat Alex Mack”  
10.20 Film fab. „Ostatnia podróż Arki Noego”  
12.00 Komedia „Tu jest widoczny, a tu – nie” – USA, 1972  
13.30 Film dok. „Dlaczego psy uśmiechają się, a szympansy płaczą”  
14.25 Niech żyje król  
14.55 S. „Oszołomieni miłością”  
15.45 S. „Złota rączka”  
16.15 Robinsonowie  
17.10 S. „Port”  
17.55 S. „Brama gwiazd”  
18.45 Wiadomości  
19.05 Teletotto  
20.00 Komedia „W wojsku” – USA, 1994  
21.50 Trzecia runda. Piłka nożna  
22.15 Sport na świecie  
22.40 Przegląd Ligi Mistrzów UEFA  
23.35 Dramat fant. „X-Files”  
0.20 Dramat „Pięć moich Ja” – USA, 1983

**W**

8.00 Dla dzieci  
8.30 Skandale tygodnia  
9.30 Nasze ukochane zwierzęta  
10.00 Film anim.  
10.30 Film fab. „Niszczyciel gwiazd”  
12.30 Patrol drogowy  
12.55 Moje kino  
13.50 Sieć  
14.30 Muzyka  
15.30 Stolica  
15.50 Kamień węgielny  
16.30 Lekarz domowy  
17.00 Jesteś świadkiem  
18.00 Katastrofy tygodnia  
18.55 Film fab. „Siwa broda” – Norwegia, 1995  
20.30 Męskie gry  
21.30 Film fab. „Jak uciec z przekłętego

miasteczka”  
23.05 Wieczorek w „Mietelicy”

**LNK**

9.00 Godzina siły ducha  
10.00 Komputerowe rozrywki  
10.30 Świat kobiety  
11.00 Chrońmy ojczystą przyrodę  
11.25 Oferta  
11.30 Znamiona. Profilaktyka raka  
11.45 Litwa członkiem UE  
12.15 Studio prawnicze  
12.45 S. „Detektyw Zor”  
13.45 Film fab. „Brazowy ptak”  
15.00 Oferta  
15.05 Film dla dzieci „Żyła sobie dziewczynka”  
16.25 Mistrzostwa świata w wyścigach motocyklowych  
17.30 Oaza  
18.00 Turystyka  
18.20 Środek dla niedosłyszących  
18.35 Oferta  
18.40 Europa dziś  
19.00 Republika Jabłka  
19.30 Film dok. „Indie dziś”  
20.00 S. „Detektyw Zor”  
20.55 Oferta  
21.00 Twój wychowanek  
21.30 Film fab. „Miklucho-Maklaj”

**1**

5.45 Słowo duszpasterza  
6.00 Wiadomości  
6.15 100 proc.  
6.40 Filmy anim.  
6.55 S. „Alf”  
7.25 Graj, harmonio  
8.00 Wiadomości  
8.10 Smak  
8.30 Panorama śmiechu  
9.10 Pieśni roku  
11.00 Zdrowie  
11.40 Film krym. „Rozpocząć śledztwo” (1)  
13.00 Wiadomości  
13.15 Film anim.  
14.40 Film dok.  
14.55 Jeralaz  
15.05 S. „Chiński policjant”  
16.00 Wiadomości  
16.20 Po łaźni  
18.35 Film wojenny „Czarny Jacques”  
20.30 Cząsy  
21.50 Piłka nożna z Gusiewem  
22.20 Mistrzostwa Europy w ciężkiej atletyce  
22.30 Film fab. „Moloch”

**PTP**

5.30 Na ryby  
5.55 Film anim.  
6.50 Rosyjskie lotto  
7.40 Telegra  
8.35 Telegra  
9.25 Sam sobie reżyserem  
10.00 Kalambr  
10.30 Wielki kraj  
11.10 Godzina w parlamencie  
12.00 Wiadomości  
12.20 Film fab. „Niespokojny tydzień”  
14.00 Klub prasowy  
14.45 Panorama międzynarodowa  
15.30 Narodowy dochód  
16.00 Moja rodzina  
16.55 Anchlage

18.00 Wiadomości  
18.30 Miasteczko  
19.10 Film fab. „Taxi”  
21.00 Thriller „Wydział”  
23.00 Formula-1

**TV POLONIA**

6.10 S. „Na dobre i na złe”  
7.05 Słowo na niedzielę  
7.10 Tam, gdzie jesteśmy – reportaż  
7.25 II Zjazd Polonii i Polaków z zagranicy – kronika  
7.40 Wpisani w krajobraz Goldapi – reportaż  
8.10 S. anim. „Fraglesy”  
8.35 Niedzielne muzykowanie  
9.20 Międzynarodowy Dzień Tańca  
9.40 S. „Złotopolscy”  
10.30 „Druga młodość” – dramat, 1938  
12.00 Anioł Pański  
12.10 Katolicki magazyn  
12.25 Otwarte drzwi – magazyn katolicki  
13.00 Transmisja Niedzielnej Mszy Świętej  
14.00 Teatr dla dzieci  
14.40 Spotkanie z balladą – program rozryw.  
15.30 „Biografie” – film dok.  
16.25 Kochamy polskie seriale – teleturniej  
17.00 Teleexpress  
17.15 S. „Matki, żony i kochanki”  
18.15 Marzenia Marcina Dańca – program rozryw.  
19.15 Dobranocka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Pogoda  
19.53 Sport  
19.55 „Przeznaczenie” – film, 1983  
21.30 II Zjazd Polonii i Polaków z zagranicy – kronika  
21.45 Dozwolone od lat 40  
22.35 Panorama  
22.55 Sport-telegram  
23.00 „Sąsiedzi” – film dok.  
24.00 Dyskusja po filmie „Sąsiedzi”  
0.35 Międzynarodowy Dzień Tańca  
1.15 S. anim. „Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka”  
1.30 Wiadomości

**POLSAT**

6.00 Disco Polo Live  
7.00 Ręce, które leczą  
7.30 Magazyn religijny  
8.00 S. anim. „Tom i Jerry”  
8.30 Klub Stasia i Nel  
9.00 Hugo – program dla dzieci  
9.30 S. młodz. „Power Rangers”  
19.55 Disco Relax

10.55 S. komed. „Sabrina, nastoletnia czarownica”  
11.20 S. komed. „Dusza człowiek”  
11.50 „Potężne Kaczory” – komedia  
13.40 S. fantast. „Podwójna akcja”  
14.30 S. „Zakreony”  
14.55 „Ćma w służbie człowieka” – film dok.  
15.30 Informacje  
15.45 Prognoza pogody  
15.50 Idź na całość  
16.50 S. „Rycerz nocy”  
17.40 Dwa światy  
18.40 Informacje + Kurier TV  
19.05 Życiowa szansa  
20.00 S. „Zerwane więzi”  
20.55 Morze wojny, morze miłości – epizod z wojny secesyjnej  
21.30 Losowanie LOTTO  
22.40 Na każdy temat – talk show  
23.45 Magazyn Ligii Mistrzów  
0.45 FIFA TV  
1.15 Muzyka na bis

**RTL**

6.00 Teledyski  
7.00 Odjazdowe kreskówki  
10.15 Śmieć się razem z nami  
10.45 „Orki – drapieżniki, które poznałam” – dokument przyrodniczy  
11.45 Wieczór z reklamą  
12.15 „Gdy odszedł Jimmy” – dramat  
13.50 S. fantast. -nauk. „SeaQuest”  
14.40 „Dotknięcie Meduzy” – thriller  
16.35 S. przyrod. „Zdumiewające zwierzęta”  
17.35 S. polic. „Cobra – oddział specjalny”  
18.30 Śmieć się razem z nami  
19.00 Porwania – magazyn reporterski  
20.00 „Zagubiony Capone” – film krym.  
21.45 „Voo Doo” – horror  
23.30 „Sekta z Marakeszu” – film erot.

**4**

5.50 S. młodz. „Droga do Avonlea”  
6.50 „W kręgu zła” – film sensac.  
9.15 S. młodz. „Droga do Avonlea”  
10.15 „Na lew, na szyć” – komedia obycz.  
12.00 S. dok. „Kaskaderzy z Hollywood”  
13.00 S. komed. „Wszystko za hit”  
13.30 KINOMANIAK – magazyn

14.00 „Księżniczka futbolu” – komedia  
15.50 Podryw kontrolowany – program rozryw.  
16.20 Supergol – magazyn piłkarski  
16.50 S. anim. „Różowa Pantera”  
17.15 „Wiadomości z ostatniej chwili” – serial komed.  
17.45 Dziennik i informacje sportowe  
18.05 S. SF „Piątka nieustraszonych”  
19.00 S. „Czasem lepiej być kobietą”  
20.00 S. sensac. „Z archiwum”  
21.00 Drogówka – magazyn  
21.30 Dwa światy – reality show  
21.55 S. sensac. „Baza Pensacola 3”  
22.50 „Szachownica” – film sensac.  
0.40 Super VIP

**TVP1**

6.35 Za czy przeciw – magazyn  
7.20 S. anim. „Brzydkie kaczątko”  
7.45 Teleranek  
8.10 S. młodz. „Siódme niebo”  
9.00 Co pani na to? – program pub.  
9.40 „Quo vadis?” – film  
10.35 Lista przebojów  
11.00 Przyjaciele – magazyn  
11.35 Magazyn motoryzacyjny  
12.00 Anioł Pański  
12.10 Program religijny  
13.00 Wiadomości  
13.10 Tydzień – magazyn rolniczy  
13.40 S. obycz. „Czarodziejki”  
14.25 Bryła – program artyst.  
14.50 Studio sport  
16.30 Widziałam – reportaż  
17.00 Teleexpress  
17.20 Randka w ciemno – program rozryw.  
18.05 S. komed. „Lokatorzy”  
18.35 Śmiechu warte – program rozryw.  
19.00 Wieczorynka  
19.30 Wiadomości  
19.50 Sport i prognoza pogody  
20.10 „Telemaniak” – komedia  
21.50 Program publicyst. „Cud narodzin”  
22.35 S. dok. „Pegaz – magazyn kult.”  
23.35 Sportowa niedziela  
24.00 „Niezapomniane role” – film  
1.30 Klub Samotnych Serc  
1.50 „Marsylski tydzień” – film dok.

RTR



19.10

Taxi

Komedia, Francja, 1998, reż. Luck Besson, Gerard Pires. Młody taksówkarz Daniel uwielbia szybką jazdę. Jak huragan mknie krętymi ulicami Marsylii swym potężnym peugeotem ku przerażeniu pasażerów i przechodniów. Nie dający się przekupić policjant Emilian zmusza go do pomocy w poszukiwaniu bandziorów, którzy uciekli od policji swymi nieuchwytnymi mercedesami.

LNK



19.25

Temat do rozmowy

Komedia, USA, 1995, reż. Lasse Hallstrom, wyk.: Julia Roberts, Robert Duvall. Młoda kobieta, Grace zawsze myślała, że jej życie jest udane, ale gdy ujrzała swego męża Eddy'ego, namiętnie całującego inną kobietę, przestała tak uważać. Grace zastanawia się nad całym swoim długim jeszcze życiem – myśli o władczym ojcu, wrażliwej, przystosowanej do męża matce, nie idealizującej życia siostrze, jej ambitnej córce i oczywiście o swej młodzieńczej miłości – obecnym mężu Eddym.

Nowy hotel w pobliżu Sejmu

Pięć nowoczesnych komfortowo urządzonych apartamentów  
Sala konferencyjna  
Parking strzeżony  
Łączność: telefon, faks, internet  
Śniadanie  
Visa, EC/MC, Globus



Tel./faks 370 2 75 24 95  
E-mail: arsviva@post.omnitel.net



HOTEL ARS VIVA

Liubarto 17, Vilnius 2004, Lietuva URL: http://www.omnitel.net/arsviva

Firma "Joana" PKS Warszawa



LINIA REGULARNA  
WILNO - WARSZAWA - 21.30  
WARSZAWA - WILNO - 19.30  
codziennie  
tel. 48 16 34  
Twój wybór - pewny partner podróży!

## Deszcz z grzmiotem



Dziś na Litwie zachmurzenie z przejaśnieniami. Krótkotrwałe deszcze z grzmiotem.

Wiatr południowo-wschodni, 5-10 m/sek.

Temperatura w nocy 6-11, w dzień 11-16 stopni ciepła.

W sobotę bez opadów.

Temperatura w nocy 3-8, w dzień 13-18 stopni ciepła.



Nr 1701

Wyniki losowania z dnia 25 04 2001

02 04 05 10 13 17 19 21 27 32  
33 34 36 39 41 44 50 51 58 59



Nr 631

03 16 19 24 29 D

5 liczb + litera - 142753 Lt, 5 liczb - 20000 Lt,  
4 liczby + litera - 500 Lt, 4 liczby - 100 Lt,  
3 liczby + litera - 10 Lt, 3 liczby - 5 Lt,  
2 liczby + litera - 2 Lt.



Nr 112

01 02 03 08 09 10 13 14 16 20 22 23 24

Wygrane: 9 liczb - 2 Lt, 10 liczb - 8 Lt,  
11 liczb - 124 Lt, 12 liczb - 2597 Lt  
Nagrody dodatkowe: telewizor - 0003045,  
500 Lt - 0034003, rower - 0001045,  
odkurzacz - 0022026, robot kuchenny - 0030238,  
biżuteria ze złota - 0031974,  
telefon komórkowy - 0006971.

## "Kurier Wileński" -

w każdym polskim domu

## Wydanie codzienne - indeks 0044

1 mies.	3 mies.	7 mies.
20 Lt	60 Lt	140 Lt

## Dla inwalidów I i II grupy, emerytów i mieszkańców wsi - indeks 0227

1 mies.	3 mies.	7 mies.
17 Lt	51 Lt	119 Lt

## Wydanie magazynowe (24 strony) indeks 0172

1 mies.	3 mies.	7 mies.
5 Lt	15 Lt	35 Lt

"Kurier Wileński" można zaprenumerować  
w każdym urzędzie pocztowym

Wydanie codzienne w księgarniach  
S. Korczyńskiego (Aušros Vartų 9),  
"Elephas" (Olandų 3), w szkołachWydanie codzienne  
w redakcji

1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
14 Lt	42 Lt	98 Lt	13 Lt	39 Lt	91 Lt

## Prenumerata dla czytelników w Polsce

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
65 PLN	195 PLN	455 PLN	24 PLN	72 PLN	168 PLN

Konto bankowe: Bank Polska Kasa Opieki SA, I Oddział w Suwałkach,  
nr. 12401848-07711160-2700-401112-001-0000,  
Vš.l. "Vilnijos žodis" z dopiskiem "prenumerata"

## Prenumerata dla czytelników za granicą

wydanie codzienne			wydanie magazynowe		
1 mies.	3 mies.	7 mies.	1 mies.	3 mies.	7 mies.
15 USD	45 USD	105 USD	6 USD	18 USD	42 USD

Konto bankowe: Lietuvos Žemės Ūkio Bankas,  
Vilniaus skyrius, b/k 260101424, nr. 101700660, Vš.l. "Vilnijos žodis"

O prenumeracie zagranicznej prosimy poinformować redakcję:  
fax. 60 84 45, e-mail: kolport@kurierwileński.lt

W dniach pracy  
9.35  
18.50  
21.20

## DROBNE

Organizujemy wyjazd do Szwecji na zbiór jagód leśnych. Tel. 8 287 56301, 73 35 01 w dniach pracy.

Specjalistyczne przedsiębiorstwo „ART-STILIUS” oferuje usługi fotograficzne, wideo oraz montaż wideo. Tel. 26 56 32, 8 287 63754.

Film i zdjęcia weselne. Dobra jakość, atrakcyjna cena. Tel. 70 83 04, 61 35 82.

Kupię stare książki, monety, medale i banknoty (papierowe pieniądze). Tel. 32 80 93.

Niedrogo i fachowo filmuję i fotografuję różne uroczystości. Vilnius, tel. 64 51 27, 8 285 27088.

Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie w centrum Podbrodzia albo zamienię na dom na wsi. Vilnius, tel. 30 84 59.

Sprzedam sadzarkę ziemniaków. Vilnius, tel. 47 97 72 (od godz. 19.00), prosić Piotra.

Fiatem-Ducato-platforma (3,75m), podwójna kabina (6 miejsc) przewożę ładunki. Ładujemy. Tel. 65 62 83, 8 299 40163.

Drogo skupujemy złom metali kolorowych. Vilnius, tel. 77 86 43 (w godz. 9.00-17.00 w dniach pracy), 8 298 41237 (wieczorem, w dni wolne).

Sprzedam 2-pokojowe mieszkanie z wygodami (50 m<sup>2</sup>) w Podbrodziu. Mogę z garażem. Tel. 8 217 53076, 8 217 53133.

Sprzedam działkę (9,8 arów) za Niemcami. Tel. 71 08 32.

Biuro Analizy Problemów i Konsultacji Międzynarodowego Centrum Badań Naukowych i Edukacji udziela fachowej pomocy prawnej i technologicznej w sprawach zwrotu właścicielom mienia - ziemi, lasów, zbiorników wodnych, budynków mieszkalnych oraz gospodarczych. Bezpłatnych konsultacji udzielamy we wtorki i czwartki w godz. 14-19 w Domu Polskim, ul. Naugarduko 76, pok. 201, tel. 333 663. Informacja pod tel. 601 151.

- Systemy ochronne  
- Aparatura dźwiękowa  
- Naprawa generatorów, rozruszników  
- Prace elektroinstalacyjne w samochodach  
- Usługi w zakresie ubezpieczeń

N. Vilnia  
Pergalės g. 33b,  
tel. 32 49 67,  
kom. (8 299) 42 468.

Przyjmę na mieszkanie starszą inteligentną panią lub dziewczynę, która okaże pomoc samotnej osobie. Vilnius, tel. 32 19 98.

Chętnie kupię bilety na koncert „Wileńczyzny”, który odbędzie się 29 04 2001. Tel. 34 18 27.

Okolicznościowe foto i wideo. Wesola muzyka. Tel. 37 28 15, 37 13 15, 8 288 10145.

Sprzedam działkę (20 arów) w Nowej Wilejce przy ul. Palydovo. Tel. 39 55 63.

Zdjęcia weselne, reprodukcje, slajdy, zdjęcia na dokumenty. Tel. 37 15 10, 8 288 97644.

Do wynajęcia dla chłopaka pokój w prywatnym domu z wygodami. Vilnius, tel. 75 78 87.

Zatrudnię fryzjera. Vilnius, tel. 33 58 35 (w godz. 20.00 - 22.00), 8 284 29840.

Sprzedam używany, w dobrym stanie segment „ALINA” (500 Lt). Tel. 41 85 05.

Księgowa poszukuje dodatkowej pracy. Tel. do godz. 16.00 - 33 92 65, po godz. 19.00 - 67 61 47.

## Kalendarium

\* Piątek (27. IV) jest 117 dniem 2001 roku. Do końca roku pozostało 248 dni.  
\* Znak Zodiaku - Byk.  
\* Imieniny: Felicji, Teodora, Teofila, Zyty.  
\* Wschód Słońca - 4.49, zachód - 19.45. Długość dnia 14 godzin 56 min.  
\* Księżyc. Nów - od 23 kwietnia.

## KURS WALUT

## Bank Litewski

Oficjalny kurs  
na 27 kwietnia 2001 r.

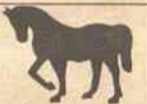
## Relacja lita do walut obcych

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.	
Dolar USD	4,0000
UE euro	3,5872
Dolar australijski	2,0168
1000 rubli białoruskich	2,9762
Korona czeska	0,1035
Korona duńska	0,4805
Funt brytyjski	5,7648
Korona estońska	0,2292
100 jenów japońskich	3,2672
Dolar kanadyjski	2,5830
Łat lotewski	6,3847
Złoty polski	0,9951
Korona norweska	0,4394
Rubel rosyjski	0,1385
Korona szwedzka	0,3922
Frank szwajcarski	2,3403
100 tys. lir tureckich	0,3260
Griwna ukraińska	0,7385
100 forintów węgierskich	1,3424
10 tys. lei rumuńskich	1,4286

## Ustalony kurs przeliczania euro i walut narodowych państw strefy euro

jednostki waluty narodowej za 1 euro	
0,7875664 funta irlandzkiego	
13,7603 szylinga austriackiego	
40,3399 franka belgijskiego	
166,386 pesety hiszpańskiej	
1936,27 lira włoskiego	
40,3399 franka luksemburskiego	
2,20371 guldena holenderskiego	
200,482 eskudo portugalskiego	
6,55957 franka francuskiego	
5,94573 marki fińskiej	
1,95583 marki niemieckiej	

## Stale kupujemy konie i siano



Zwracać się:  
tel. 32 03 60 8 299 92554,  
8 285 53045  
codziennie

KUPON  
BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów)  
wydrukujemy nieodpłatnie

Wypełniony kupon prosimy przesać na adres redakcji z dopiskiem "Dział reklamy":  
Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius

Tekst ogłoszenia \_\_\_\_\_

telefon, (kod miasta) \_\_\_\_\_

KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI Birbynių 4 a, Lt-2030 Vilnius KURIER WILEŃSKI

KURIER WILEŃSKI

Redaktor naczelny  
Zygmunt Zdanowicz

e-mail:  
redaktor@kurierwileński.lt  
tel. 60 84 44 fax. 60 84 45

Wydawca  
Vš. l. "Vilnijos žodis"  
Dyrektor spółki  
Roman Baranowski  
(tel. 60 84 48)  
Adres: Birbynių g. 4a  
2030 Vilnius  
Lietuvos Respublika  
Indeks 0044 SL 322  
ISSN 1392-0405  
Drukuje SA "Spauda"

Aleksander Borowik - zastępca redaktora naczelnego (tel. 60 84 47). Zespół dziennikarzy: Krystyna Adamowicz - szkolnictwo, "Kolumna Kombatanka", Helena Gładkowska - stolica, Danuta Kamilewicz - "Pocopotek", Paweł Kobak, Stanisław Tarasiewicz - polityka, Sabina Kozłowska - zdrowie, Irena Litwin - praworządność, Andrzej Łakis - sport, Irena Mikulewicz - "Samo życie", Andrzej Pukszo - kultura, Julitta Tryk - gospodarka, Anna Bartoszewicz - "Na luzie" (tel. 60 84 46, 60 84 47, e-mail: redaktor@kurierwileński.lt).  
Jadwiga Podmostko - korespondent na rej. wileński, Piotr Ryngiewicz - korespondent na rej. solecznicki, tel. 8 - 250 - 52780, Zenon Samulewicz - korespondent na rej. święciański, Alina Sobolewska - korespondent na rej. trocki, Krzysztof Szczepanik - korespondent na obwód kaliningradzki, Marian Paluszkievicz - fotoreporter (tel. 60 84 48).  
Wanda Zajączkowska - sekretarz redakcji, Marian Sipowicz - zastępca sekretarza redakcji (tel. 60 84 48, e-mail: sekret@kurierwileński.lt). Walerian Butkiewicz, Roman Ostroch, Lucja Stankevičiūtė - łamanie komputerowe (tel. 60 84 48), Zbigniew Markowicz - promocja (tel. 60 84 44), Dariusz Guszczka - reklama (tel. 60 84 44, e-mail: reklama@kurierwileński.lt), Roland Juchniewicz - kolportaż - prenumerata (tel. 60 84 44, e-mail: kolport@kurierwileński.lt).  
Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzegamy sobie prawo skracania i adiustacji tekstów nie zamówionych. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Opinię Czytelników zawarte w ich listach nie zawsze są zbierane z opinią redakcji.  
P. o. redaktora naczelnego Aleksander Borowik